

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Eulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETE

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... 960
Fél évre ... 480
Negyed évre ... 240
Havonta ... 80

Hirdetések díjazás szeri

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestben 50 bautval tö

Magyar jövő.

A Mult ragyogó emlékeim andalgó magyar Jelen csak akkor teljesíti történelmi hivatását, ha a létfenntartási küzdelmek során módot és lehetőséget talál a Jövő előkészítésére. A kisebbségi magyar problémák megoldatlan kérdéseire túl elénk mered a Jövő ma még bizonytalan, talán-talán viaszgatalan képe és ennek a ködbevesző magyar jövődönök kialakulása nem lehet közömbös azok előtt, akik az erdélyi magyar kisebbség jelenjét a közakarat megbizásából intézik. Az Erdélyi Magyar Párt már régen érzi a magyar jövőnek ezt a szükségszerű obligóját, amely a hunyadmezei Magyar Párt tegnapi közgyűlésén pattant ki aktív megnyilatkozás keretében.

Az országos Magyar Párt hunyadmezei tagozata tegnap ülést tartott és kimondotta, hogy tizenkét magyar tanuló neveléséről és iskoláztatásáról gondoskodni fog. Ugyanakkor elhatározta a hunyadmezei tagozat, hogy országos mozgalmat indít a szegénysorsu, de tehetséges magyar fiúk kiépeztetése érdekében. Átirattal fordul az összes erdélyi társtagozatokhoz és felkéri a pártszervezeteket, hogy maguk is vállalják egyes magyar fiúk további iskoláztatását. A Magyar Párt erdélyi tagozatai minden valószínűség szerint magukévé teszik a hunyadiak történelmi jelentőségű kezdeményezését és minden erkölcsi és anyagi erejük latbavetésével hozzájárulnak ahhoz, hogy a kisebbségi magyar közélet harcos frontja rátermett, tehetséges és kiképzett utánpótláshoz jusson.

A most az első vonalban harcolóknak gondoskodniuk kell a tartalékról, az utánuk következő generációról, amely hivatva van helyüket az Idő és a Történelem folyamatoságában betölteni. Az erdélyi magyarság történelmi hivatást teljesít akkor, amikor rátermett és a kisebbségi harcok viharában megedzett Hinterlandról gondoskodik a Jövő küzdelmeinek sikere érdekében. Nemcsak az összes erdélyi tagozatoknak, hanem minden magyar embernek kötelessége, hogy a hunyadi testvéreknek ezt a Jövő távolába néző, létfenntartási akcióját minden erejével támogassa. A Jelen feladata, hogy megalkossa a magyar Jövőt.

Bizalmat szavaztak Poincarénak.

Kommunista tüntetés a francia parlamentben. — A szocialisták a kormány ellen szavaztak.

(Páris, július 28.) A Poincaré-kormány bemutatkozása megtörtént. A parlament ülése nyugodtan folyt le és a nagy csendben meghallgatott kormánynyilatkozat felolvasása után az új kormánynak bizalmat szavaztak. — Csupán a kommunisták tüntettek néhány percig Poincaré ellen, de az internacionálé hangjai csakhamar elhalltak a felviharzó tapsban. A kormánynyilatkozat és a francia parlament magatartása mindenestre jó hatással lesz a frankra, hacsak az Egyesült Államok magatartása nem fogja keresztülhuzni a számításokat. — Ugyanis Amerika azért, mert fiait Párisban bántalmazták, piacra akarja venni a francia kölcsönkötvényeket, ami újabb katasztrófát jelentene Franciaországra nézve.

Kommunista tüntetés.

Tegnap délután megtörtént a kormány bemutatkozása. A kormány nyilatkozatát a képviselőházban Poincaré, a szenátusban Barthou olvasta fel. Amikor Poincaré az ülésteremben megjelent, a kommunisták zajongani kezdtek. Cachin a szónoki emelvényre fellépő Poincaré felé kiáltja: — Ha önt látjuk, mindig baj van.

A kommunisták ezután felállanak és az internacionálét énekelik, a jobboldal tapsol. Ezután csend borul a teremre és Poincaré megkezdje a kormánynyilatkozat felolvasását:

Poincaré beszéde.

— A kormány a nemzeti kibékülés szellemében alakult meg és célja leküzdeni azt a veszélyt, amely pénzünket és gazdaságunkat fenyegeti. Mindazok, akik öszszeállottak, hogy a közjó eme nagy művén munkálkodjanak, csak egy kötelességet ismernek most: minden erejüket a közös célnak szentelni. Jöhetnek majd más kérdések, amikor ezek a férfiak különböző nézeteken lesznek, ma azonban valamennyien egyetértenek abban, hogy sürgősen szánálni kell a frankot. A francia pénzügyeket gyorsan meg lehet javítani és ecélből feltétlenül szükséges a kormány és a parlament együttműködése.

Az adóprés működése.

— A kormány törvényjavaslatot terjeszt be olyan bevételi forrásokról, amelyek fedezik a kiadásokat. Az infláció elkerülésére a kormány indítványozni fogja, hogy a parlament szavaz-

za meg a rendkívüli póthiteleket. A kormány kénytelen lesz bizonyos közvetett adókat is felemelni, azonban egyidejűleg a szerzett vagyonok megadóztatásával biztosítani fogja a terhek elosztását. Az adójövedelem egy részét a nemzetvédelmi kötvények törlesztési pénztárába utaljuk. Rendszabályokat fog létesíteni a kormány, amelyek megszilárdítják a bizalmat, biztosítják az állam kötelezettségeinek teljesítését és fokozzák a termelést. A helyzet nem olyan, hogy néhány hét, vagy hónap alatt véglegesen megoldódna, de így is sürgősen hozzá kell fogni a munkához.

Nemcsak Franciaország, hanem egész Európa érdeke a frank válságának megszüntetése. Együttműködés és eréllyel megmenthetjük magunkat. Uraim, lássunk hozzá haladéktalanul súlyos feladataink elvégzéséhez a köztársaság és a haza javára.

Bizalom a kormánynak.

Ezután szavazás alá bocsátják a kormánynyilatkozatot. A szavazás eredménye: A képviselőház 358 szavazattal 181 ellen bizalmat szavazott a kormánynak. A szocialisták a bizalmi nyilatkozat ellen szavaztak.

Ötvenszázalékos drágulás.

Poincaré javaslatát közel ötven százalékkal megdrágítják az életet Franciaországban. A javaslatok a következőkben foglalhatók össze: 1. Különböző takarékosági rendszabályokat rendeltetleg léptetnek életbe. Több állami hivatal teljesen megszüntetnek, vagy egybeolvasztanak. 2. Az eddigi állandó jellegű illetékek helyébe érték szerint váltakozó illetékek lépnek. Az állami monopóliumok feladási ára, a posta, a táviró és a telefon jelentékenyen megdrágulnak. 3. Felemelik a szeszes italok és az ásványvizek adóját. 4. Nagy mértékben megdrágul a vasút díjazás. 5. Felemelik az automobil adót. 6. Felemelik a hajózási adót. 7. A forgalmi adó az eddigi fél százalék

helyett 2 százalék lesz. 8. Új kivíteli illetékek lépnek életbe, amelyek közfogyasztási cikkeknek 3, luxuscikkeknek 12 százalék lesznek. 9. A vámok szorzószáma a valuta elértéktelenedésének megfelelően emelkedik. 10. Az igazgatósági tanúimék után külön adót kell fizetni. 11. Az értékpapírforgalmi adót csökkentik. 12. Az ingatlanforgalmi adót 5 százalékban állapítják meg. 13. Felemelik az örökösödési adót. 14. A közvetlen adók igazságosabb elosztásának elve alapján főleg a mezőgazdaságot az eddiginél jóval nagyobb mértékben adóztatják meg. Az állami tisztviselők fizetését és a katonaság zsoldját az általános drágulásnak megfelelően emelik.

Zuhan a lira is.

A kamara pénzügyi bizottsága ma már korán délelőtt összeült, hogy a tegnap benyújtott pénzügyi javaslatokat megvitassa. A legnagyobb gyorsasággal tárgyalják le azokat, ha szükséges, még éjszaka. Üléseken is, hogy az anyaggal legkésőbb holnapig elkészülhessenek és a parlament pénteken megkezdhesse a pénzügyi vitát. Az ellenzéki sajtó kuzuzslásnak és pillanatig ható injekciónak mondja Poincaré programját, amiben úgy látszik igaza is van, mert Poincaré szánálási tervzetének hatása alatt a francia frank ma hatvan ponttal esett Zürichben. A reggeli 13-as jegyzés zárlatig 12.40-re esett vissza. A belga frank, a francia frank uszálya követte a példát és 12.95-ös nyitási kurzusról 12.55-re esett vissza. A harmadik latin valuta is a frankok sorsára jutott, mert ma katasztrófálisan zuhant a lira is. A délelőtt 11 órás 10.20-as jegyzés a háboru kitörése óta a legmélyebb pontja a liranak.

Módosítják az igazságügyi törvényt.

(Bucuresti, július 28.) Cudalbu igazságügyi miniszter kijelentette tudósítónknak, hogy a jövőben megváltoztatja a bírások, hogy tagjai legyenek agrár, közigazgatási, vagy ipari bizottságoknak. A miniszter konstatálta, hogy a semmitörvénnyel nem tudja kinevezni a legkiválóbb bírakat, mert a fi-

tés olyan kevés, hogy nem biztosítja megélhetésüket. Ezért javasolni fogja a semmitörvénnyel bírák fizetésének és lakbérének jelentékeny felemelését. Végül kijelentette a miniszter, hogy módosítani fogja a gyorsított eljárásról szóló törvényt és annak hiányait pótolni fogja.

Nők kongresszusa.

szociális missziók nagygyűlésének második napja.

(Saját tudósítónktól.) Ma volt a szociális Missziók országos kongresszusának második napja. A tegnap esti 8 órai mise után a katolikus gimnáziumban folytatták a kongresszust. Szilágyi Dózsa a szervezkedésről beszélt. A mély filozófiával teli beszédében hosszasan fejtegette, hogy milyen módon lehet győzelemre vinni az gazdaságot. Szemler Ferencné a gyermekvédelemről s az iskolaigyről beszélt. Kifejtette, hogy a gyermekeket háromféle védelem fenyegeti: a gyermekkereskedelem, az olcsó munkaerő kihasználása s a leánykereskedelem. Beszéde során részletesen kifejtette, hogy milyen módon és milyen eszközökkel lehet a gyermekvédelmet hathatósan előbbrevinni.

Délután Lovich Ilona Irónő tartott előadást arról, hogy mi indokolja a nő közéleti szereplését. Ennek gazdasági, erkölcsi és kulturális célja van. A nő erkölcsi méltóságát mindenkinek el kell ismernie, s ez csak akkor lehetséges, ha politikai jogai is lesznek. Utána Balázs Benedikta nővér beszélt a népbetegségekről. Leszögezte, hogy a nő jobban fel tudja ismerni a népbetegségek erkölcsi alapját. Az első népbetegség a születések megakadályozása. A második betegség a vérbaj. Statisztika szerint a 15 éves fiúk 8 százaléka, a 16 évesek 9 százaléka, a 18 évesek 68 százaléka beteg. A harmadik betegség az alkohol. Minden 12.000 lélekre Erdélyben egy iskola, de minden 2580-ra egy korcsma esik. Abból a pénzből, amelyből Aradon öt évig alkoholt fogyasztanak, az összes jóléti intézményeket fenn lehetne tartani. Harcolni kell a korcsomák szaporodása ellen. A negyedik a tüdővész. Meg kell szüntetni a lakáshiányt s vigyázni kell a gyermekekre. Uccaanyákat kell állítani, akik nem bortal, hanem jószóval ügyelnek a gyermekre.

Gázmérgezés négy halottal.

Egy mulatozás tragikus epilógusa

(Bucuresti, július 28.) Megdöbbentő szerencsétlenség történt tegnap este Ramnicul-Sarat fürdőhelyen. A szerencsétlenségnek négy áldozata van, akikkel egymásután végzett a levegőtlen pinceben összegyűlemlett szénegáz. A megdöbbentő szerencsétlenségről az alábbi jelentés számol be: Tegnap este egy mulató társaság kereste fel Burlacu Stanciu rokkant őrmester nyári vendéglőjét és arra kérték a vendéglőst, hogy lehetőleg hűtött bort szolgáljon fel nekik. Burlacu készséggel akart eleget tenni a vendégek kívánságának és lement a pincébe, hogy onnan hozzon fel bort. A pinceajtóból azonban kénytelen volt visszatérni, mert a pincében felgyűlemlett szénegáz miatt képtelen volt beljebb hatolni. Visszatérve a vendégeknél, bejelentette nekik, hogy nem áll módjában igényüket kielégíteni. A vendégek erre távozni akartak,

de a vendéglős felesége közbelépett s kijelentette, hogy majd ő megy le a pincébe és hoz fel hűtött bort. Hiába volt a férj minden tiltakozása, az asszony előhívta a szolgálólányt, akivel aztán lement a pincébe. Néhány perc múlva gyanusnak tünt fel az asszony és a feleség elmaradása,

miután Stanciu Popescu mariakereskedő és fia vállalkoztak rá, hogy lemennek a pincébe megnézni, mi történt a nőekkel. Azonban ők ketten is igen sokáig voltak a pincében, úgy, hogy távollétük kezdett gyanus lenni és többen elhatározták, hogy lemennek a pincébe, megnézni, mi történik odalenn. A

pince bejáratához érve, a villanylámpa fényénél megdöbbentő kép tárult eléjük. A négy szerencsétlen ember egymás mellett holtan fektült a lépcsőkön, annyira idejük sem volt, hogy leérjenek a pincébe, a felgyűlemlett szénegáz rettenetes ereje ugyszólván pillanatok alatt megfojtotta őket.

A Bocskay-korona tulajdonjoga — osztrák megvilágításban.

Mit mond Weixlgärtner Arpad dr. udvari tanácsos, a bécsi világi és egyházi kincseskamarák igazgatója.

Bocskay István erdélyi fejedelem Bécsben őrzött koronájáért a hetekben folyt a harc Magyarország és Románia között. A Tiszántúlon megalakult a Bocskay-rend, amely céljával tüzte ki, hogy visszaserzi Magyarországra számára a több mint 300 év óta a bécsi volt császári kincseskamarában őrzött koronát. A bucaresti kormány viszont ragaszkodik ahhoz, hogy a békeszerződések értelmében a történelmi műkincs Romániához kerüljön és Bocskay István erdélyi fejedelem volt. Ezzel szemben az osztrákok azt vitatják, hogy a korona legális uton került Bécsbe és szó sem lehet, hogy Ausztria akár az egyik, akár a másik félnek kiszolgáltassa, legfeljebb eladja annak, aki többet fizet. Az érdekes ügyben ma módunkban van megismerkedni Weixlgärtner Arpad dr. udvari tanácsost, a bécsi világi és egyházi volt császári kincseskamarák igazgatóját, aki az osztrák álláspontot a következő nyilatkozatban világítja meg:

„A leltár, amelyet közvetlenül az 1619. május 5-én elhunyt Mátyás császár halála után készítették, a Bocskay-koronáról régi német nyelven és ő helyesírással a következőket tartalmazza:

„Ein Siebenbürgische ganz güldene cron, Persianische arbeits, so dem Potzgei (Bocskay) in anfang durch den Türgischen kaiser präsentirt und hernachmahls durch den palatino Turscho (Thurzó György) ihrer maj. geliefert worden, darinnen klein und grosse turges (türkizek), 32 türges, 89 robincorn (rubinok), klein und gross, 64 schmerall (smaragdok), klein und gross, 22 robinpallas (halvány rubinok) und dann in allen 281 stuckh carterperl (egyik oldalán lapos gyöngyök), obenauf schönem grossen schmerall in ainem doppleten fuoterall, Nr. 1109“.

A leltár ezen passzusából kiderül, hogy a Bocskay-korona legalább 1619. óta a bécsi császári kincseskamarában van. Ballagi Aladár, a kiváló magyar historikus maga is megállapítja, hogy a koronát Thurzó György nádor vitte már 1610-ben Bécsbe és Bocskay csak 1605-ben kapta Konstantinápolyból a szultántól. A korona így tehát pusztán öt évig volt Magyarországon, több mint 300 év óta azonban Bécsben őrzik, mindenki által ismert, könnyen meglátogatható helyen, tudniillik a császári kincseskamarában, amely 1919. óta az osztrák államszövetség tulajdonát képezi.

A korona Ballagi professzor kutatásai alapján is csak átmenetileg volt Magyarországon koronája, komolyan azonban maga Bocskay István sem tartotta annak. Magyarország koronája a budai várban levő Szent István-korona. Tudomásom szerint az összeomlás előtti három évszázad alatt a magyarok sohasem emeltek

igényt Bocskay koronájára, holtott István koronáját 1790-ben, közvetlenül II. József császár halála előtt visszakövetelték és vissza is kapták.

A Bocskay-koronát az 1619. évi, idézett leltár kifejezetten mint „erdélyi koronát“ tünteti fel. Miután Erdélyt a trianoni békeszerződés Romániához csatol-

ta, a románok is igényt jelentettek be a koronára.

Bizonyos, hogy egyik fél sem látná szívesen, ha a koronát a másik kapná. A leghelyesebb tehát az lenne, hogy ez a tiszteletre méltó történelmi műkincs továbbra is itt maradjon, ahol több, mint 300 év óta őrzik és ahol mindenki könnyen megismerheti.

A prefektúra az aradi kövezelvám ellen.

A jogosulatlan illeték eltörlését kívánja. — A magasságú vám elejtése megkönnyebbiti Aradváros megélhetését.

(Saját tudósítónktól.) Az aradvármegyei prefektúra ma átiratot intézett Aradváros vezetőségéhez, amelyben azt kívánja, hogy a város bejáratánál a kocsik, autók után szedett kövezelvám szedését teljesen szüntesse be a város. Az átirat mindenek előtt arra hivatkozik, hogy a kövezelvám szedése teljesen ellenkezik a romániai adórendszerrel és azt még ma is a régi magyar, most már érvényben nem levő törvény alapján követelik az utasoktól. Mexindokolja a prefektúra kívánságát azzal is, hogy ez a vám a város közönségére hárul át, mert hozzájárul az élelmickek megdrágításához is. A termelők árujukat kocsikon, teherautókon hozzák be Aradra s természetesen, hogy a megfélemlítésen magas kövezelvámot is belekalkulálja az árakba, tehát azt is Arad közönségével fizettetik meg. — Másrészt azonban nem is szívesen hozza be terményét a termelő épen a kövezelvámra való tekintettel, így a konkurrencia az aradi piacon gyen-

gebb és tápot ad azoknak az ügynököknek, akik a falvakban szedik össze az élelmiszereket részben export, részben más városok élelmezésének céljaira.

Nemcsak Arad városa, hanem a megye nagyobb községei is megszenvedik ezt és megsínyli Arad ipara és kereskedelme is, amely így igen sok vidéki termelő bevásárlásától esik el. Az élelmickek drágulását pedig éppen a szerényebb anyagi viszonyok közt élők, a tisztviselők és a munkások érzik meg. A város gondoskodjék másnemű illetékek utján arról, hogy a város utainak rendbentartásához szükséges összeset előteremtse. Nem igazságos a 20—100 lejes illetékek szedése már csak azért sem, mert a megye községei nem szednek illetéket a városból érkező kocsiktól és autóktól. Tekintettel az adminisztratív nehézségekre, a prefektúra csak azt kívánja, hogy 1927. január elsejével szüntessék meg a kövezelvám szedését. Az átirattal a napokban foglalkozik a város vezetősége.

Változások Aradmegye jegyzői karában.

(Saját tudósítónktól.) Aradvármegye jegyzői karában augusztus elsejével nagy változások fognak bekövetkezni. Két jegyzőt előrehaladott korára való tekintettel nyugdíjaznak és huszonkilencet részben a saját kérelmére, részben a szolgálat érdekében új állomáshelyre helyeznek át. Bonou Vazul prefektus most írta alá az áthelyezésekre, illetőleg a nyugdíjazásokra vonatkozó rendelkezéseket, amelyeket holnap küldenek ki az érdekelteknek. Az áthelyezések a következők: Haiduc Demeter Varjasról Kisszentmiklósról, Fröhlich Gyulát Engelsbrunnról Banestire, Papp Jánost Tarmureról (Mártfalváról) Engelsbrunnra, Popa Aurel Kisjenőről Olarira (Fazekasvarsándra), Olariu Pétert Cinteiről Varjasra, Putin Lucát Tarmuról (Tornvári) Seprősről, Mioc Pétert Kisszentmiklósról Varsandra, Nadabán Gábori Cuedről Satu Nou-ra (Simonyfalvára), Burián Józsefet Diecéről Chierre, Muzsai Sándort Siklórról Vanatori-ra (Vadászra), Vagalau Miklóst Var-

sándról Morodára, Hettmann Márton: Morodáról Cintere, Klepp Pétert Banestiről Tarmurera, Coloja Valért Caprutáról Soborsinba, Codrean Demeter Alsósímándról Tornvára, Crisan Coriolant Odvosról Cuedre, Ciochina Miklóst Soborsinból Odvosra, Plugar Lajos Chisindiaról Diecierre, Pela Miklóst Vanatori-ról Chisindiarára, Sándor Lajost Spineni-ről (Tornvári) Alsósímándra, Ursulescu Ignácot Sándiaról Tornvára, Kerekes Gyulát Miscáról Sándiarára, Ardelean Jánost Satu nou-ról Kisjenőre, Hentiu Pált Olariról (Fazekasvarsándról) Miscara, Simon Istvánt Sefeuról Crocnára, Goldis Jánost Simion szilágymegyei községből Siklórra, Popa Jánost Erdőhegyről, ahol segédjegyző volt, Secasra jegyzőnek, Szentgyörgyi Györgyöt pedig Tiparról (Szapáriligettről) Caprutara helyezték át. Bognár Károly chieri és Tamó Zsigmond crocnai jegyzőket pedig nyugdíjazták.

— Eltelt hérek. Bucurestiből jelentik: A tighinai szovjet-kémszervezet ügyében tegnap tartották meg a főtárgyalást. A bíróság három vádlottat öt évi, a többieket három évi fegyházra ítélte.

Jorga belép az Averescu-pártba

A kamara elnöke lesz. — Titkos megegyezés a népi és parasztpárt között. — Szencziók a belpolitikában

(Bucuresti, július 28.) A román belpolitika légsúlymérője igen élénk, ideges feszültséget mutat. A parlamenti szünet és a rekkenő hőség dacára a pártok életében a lázas készülődések hangulata uralkodik, kombinációk és tervek nyomulnak előtérbe, orientálódó tanácskozások folynak és fuziók eshetőségeit latolgatják. Bucurestiben ma minden politikus nagyfontoskodva jár-keel, begombolkozik a kíváncsiak előtt, vagy kétértelmű nyilatkozatokkal sejteti szerepének, missziójának célját. És közben a kulisszák mögött többször átformálódik, kiszélesül vagy összezsugorodik, de végül mégis csak kialakul a jövő ülészak programja és dus reményekben ringatózva minden párt úgy véli, hogy meglepő szenzációkat készített elő a másik párt számára.

Ebbe a nyüzsgő politikai Babelbe bomba módjára csapott be a hír: a kormány megbízásából Manoilescu államtitkár és Papacostea Cezar fuzió tárgyalásokat kezdték Jorga Miklóssal, aki állítólag már hajlandónak is mutatkozott az egyesülésre és elfogadta a kormányt az ajánlatát, hogy ő legyen a kamara elnöke. Ez a különböző helyekről megerősítést nyert hír természetesen még idegesebbé tette a helyzetet és a fővárostól távollevő politikusok, képviselők és szenátorok lóhalálában siettek Bucurestibe, hogy a maguk részéről is részt vegyenek pro vagy kontra a lázas készülődésben, amely a jövő ülészakra alighanem teljesen átformálja a román belpolitika kénét.

Az ellenzéki pártok részéről az erősebb ellenállás lehetőségeit azonban rendkívül megnövekedtetten az a körülmény, hogy a két árnyalatra szakadt parasztpárt mindkét vezére, Michalache és Lupu is határozottan kijelentették, hogy a mennyiben nem sikerülne Maniu Gyulával október 15-ig megállapodásra jutni, úgy a parasztpárt a kormánypárttal fog megegyezni. A nemzetiek részéről azonban már semmi reményt sem fűznek a fuzióhoz, mert Lupuék állítólag már csak színel ellenzékiek, valójában azonban Gyulával a napokban megkötött titkos egyezés köti őket a néppárthoz és épen ezért valóságosan feltesithetetlen feltételeket szabtak a nemzetiekkel szemben. A kormányt ezt a rohamos megerősödését különösen a liberálisok részéről kísérik meglehetősen ideges figyelemmel s ezért látszik mind plauzibilisebbnek az a kombináció, hogy a liberálisok Maniuékkal lépnek fuzióra. Ezt a politikai szenzációt különben nemzetipárti körökben is megerősítik.

Hozzá tartozik azonban a különféle politikai komplikációk közé az egyes miniszterek ellen megindított kampány is. Különösen Lepadatu és Goldis személyét kezdték ki a kormány közeli körökben gyökeres átalakításáról szóló híresztelésekkel kapcsolatban és az ellenzéki sajtó — először Cuvantul — már befejezett tényként közli, hogy legközelebb őszre Lepa-

datu és Goldis távoznak a kormányból, hogy helyüket a most fuzionált pártok vezetői foglalják el. A híresztelésekkel szemben azonban a Lepadatu pénzügyminiszterhez közelálló Viitorul mai számában erélyesen megcáfolja azokat a kombinációkat, mintha Lepadatu és minisztertársal között az export-illetékek leszállítása

Amikor a magyar képviselőházban román szó hangzott fel

A magyar országgyűlés első román képviselője románul kezdte beszédét. — Felszólalása se ingerültséget, se keserűséget nem okozott — mondotta Deák Ferenc — hisz az ember becsét, értékét nem a grammatika és szótár szerint kell megítélni,

(Saját tudósítónktól.) Az alábbi idézet a magyar képviselőház 1867. március 7-iki naplójából való:

Macelláriu Illés román nyelven kezd beszélni. (Zaj, fölkiáltások: az elnök intse rendre!)

Elnök: Az ország által hozott s a koronás fejedelem által is megerősített törvényt azt rendelni, hogy az országgyűlésen a tanácskozási nyelv a magyar. Ezen törvénynek tiszteletben tartása minden képviselőnek kötelességében áll. (Helyeslés.)

Macelláriu Illés: T. Ház! Nem voltam erre elkészülve. Ki kell mondanom uraim, hogy én is épen a törvény értelmében voltam bátor anyai nyelvemmel felszólalni. (Felkiáltások: Melyik törvény értelmében?) A december hó 25-i kegy. kir. leirat értelmében létrejött törvények alapján. Ennek következtében feljogosítva érzem magamat, t. Ház, minthogy itt a jogokat tisztelni fogják és a szepeni országgyűlésnek 1863-ban hozott határozata értelmében voltam bátor felszólalni.

Elnök: Kérem a t. képviselő urat, hogy a ház szabályait tiszteletben tartsa.

Macelláriu Illés: Midőn anyanyelvemen kezdtem beszélni, megvallom, nem hittem, hogy ingerültséget és visszatetszést fogok okozni, ez azonban fájdalom, meg történt. (Felkiáltások: Nincs ingerültség!) Mint erdélyi és román hazafi, akkor, midőn látom, hogy Magyarország és a nemes magyar nemzet függetlenségét és alkotmányát visszanyerte, csak örvendeni tudok. Hiszen nemzetem is századokig és épen ezen haza szabadságának visszanyeréséért küzdött és fog küzdeni mindig, mert tudja, hogy haza nélkül szabadság nem létezhet, de az anyai nyelv használása nélkül a haza és nemzetiség is csak illúzió. Még egyszer ismétlem, hogy nem léven elkészülve az ilyen fogadtatásra, de szándékosan sem léven ingerültséget és visszatetszést idézni elő: a szótól elallok, de jogomat fentartom arra, hogy nézeteimet írásban adjam be.

Deák Ferenc: T. Ház! Minden hazafi, legyen az magyar, román, szerb vagy szláv, a szabadságnak azt az első szabályát tudja követni, hogy tiszteletben kell tartani azon állam törvényeit, amelyhez tartozunk és amelyben élünk. Nagyon szomorú volna, ha most, midőn alkotmányunk vissza állított, elsőben is mindjárt azon kezdenék, hogy a még fennálló és meg nem változtatott tör-

miatt súlyosabb természetű konfliktus történt volna. Azt azonban beismeri a ház, hogy Lepadatu valóban nézeteltérésbe került Manoilescuval, aki inkább Garoflid véleménye mellett volt, míg az export-illetékek leszállításának kérdésében Bratianu Vintila is helyeselte Lepadatu felfogását. Beavatott körökben portált információk szerint viszont Lepadatu, Garoflid és Manoilescu között máris annyira elmérgesedett a helyzet, hogy maga Lepadatu is

foglalkozik a távozás gondolatával, de az uralkodó távolléte alatt nem akar széthúzást provokálni. Lepadatu távozásával kapcsolatban az ellenzékiek részéről ismét felmerült az a feltevés, hogy őszre Goldis László is kiválik a kormányból, amit arra alapítanak, hogy Goldis semmi körülmények között nem hajlandó belépni a néppártba, viszont Averescut kétféle három tárca átengedése erejéig köti a parasztpárttal történt titkos megállapodás.

vényt tette magunk szegnének meg. A törvény világos: mennyire lesz szükséges ezt továbbra is megtartani, az a Ház bölcseségétől is függ, hanem, míg fennáll, addig ahhoz kell alkalmazkodnunk.

— Több jeles hazafiak vannak itt, több nemzetiséghez tartozók; mindenki szereti a maga nemzetiségét, szereti a maga nyelvét, de egyedül a törvény iránti tiszteletből még eddig meg nem kísérté senki itt a Ház előtt más nyelven szólani, mint amit a törvény szabott. Maga a t. képviselő ur bizonyosan egyenesen a törvény iránti tiszteletből állott el attól, amit elkezdett, t. i. a más nyelven felszólalástól. Egyébiránt bizonyossá teszem a t. képviselőt, hogy felszólalása se ingerültséget, se keserűséget nem okozott. (Helyeslés.) Szomorú volna, ha az indulatosság, a keserűség és az ingerültség a teremben is lábakra kapna. A nemzetiségi törekvések korunkban éppoly korszerűek, mint egykor a vallási viszályok

voltak; de remélem Istentől, hogy valamint vagy elértük, vagy közel vagyunk azon időhöz, ahol az ember becsét nem a katekizmus szerint ítélik meg, úgy eljön azon idő is, midőn az ember becsét, értékét, alkalmas voltát, nem a grammatika és a szótár szerint bírálják meg. (Helyeslés.) Várjuk be ezt az időt és addig is legyünk egymás iránt méltányosok és türelmesek: ingerültség nélkül sokkal könnyebben fogjuk megoldani azt a kérdést, mely előttünk fekszik, mint az ingerültség árjának messzeragadó áradatával, mely célhoz nem, sőt attól inkább elvezet (Ietszés.)

— Én tehát arra kérem a t. képviselőházat is, tekintsük e dolgot ez alkalommal bevezettnak; ne mozdítson bennünket el semmi ama szándéktól, melyet fölíratainkban annyiszor kifejtettünk, hogy t. i. a rendes törvényhozás útján szándékozunk a haza minden nyelvű, ajku és vallásu polgárai iránt teljes mértékben igazságosak s méltányosak lenni.

Hat családot lakoltatnak ki Aradon

A mérnöki hivatal elrendelte a düledező, életveszélyes házak újjáépítését

(Saját tudósítónktól.) Még az elmúlt télen történt, hogy az aradi városi mérnöki hivatal vezetője Muresán János főmérnök egy, az Aradi Közlöny-nek adott nyilatkozatában ezeket mondotta:

— Építkezni kell sürgősen, gőzerővel, mert a jövő évben legalább száz aradi család kerül ki az uccára.

Most aztán valóra vált, testet öltött ez a kijelentés. Az aradi városi mérnöki hivatal egymásután rendelj el az összedüléssel fenyegető rozoga házak lakóinak a kilakoltatását s a hajléktalansággal fenyegetett családok kétségbeesve tekintenek a jövő elé. Az elmúlt napokban már több kilakoltatásról adtunk hírt s tegnap az építészeti bizottság újabb hat család kilakoltatását rendelte el. Tegnap a bizottság Muresán főmérnök vezetésével a Reg. Ferdinand (József főherceg-ut) 14. számú házában tartott helyszíni szemlét. A bizottság megállapította, hogy a ház igen rozoga állapotban van, a falak repedeznek, a kémény düledezik, úgy, hogy a bennlakás életveszélyes. Ezért, a lakók minden kérése dacára elrendelte az ottlakó hat család kilakoltatását. még pedig augusztus 15-re. A hat család — mit tehetett egyebet — megfeleltette az építészeti bizottság végzését, amelyet azonban

előreláthatólag elutasítanak. Muresán főmérnök ma kijelentette:

— Nem tehetünk mást. Szívből sajnáljuk a kilakoltatott családokat, de nem vehetjük magunkra a felelősséget az elkövetkezendőért. Hiszen ugyanis csak akkor lakoltatunk ki, ha életveszélyesnek találjuk a bennlakást, de ez esetben aztán nem segíthetünk a családokon. Így a Suciu-házra vonatkozólag is a felelősséget el fogjuk utasítani.

— S hova mennek a kilakoltatott családok?

Muresán főmérnök felsóhajt. — Nem tudom — jelenti ki. — Nem tehetünk semmit.

Szomorú perspektiva ez, ha nemsokára sátrak alatt táborozó családokat láthatunk Arad uccáin, hiszen nem áll mindenkinek 20—30.000 lej rendelkezésére lelépési díjakra. Sürgős segítségre volna szükség, hogy azokat a családokat, amelyeknek kilakoltatását elrendelik, akármilyen módon is, de elhelyezzék valahol.

— A felsőtemető új felügyelője. Robu János dr. polgármester a felsőtemető új felügyelőjévé Novák Mihály eddigi vizsgálóbírósi segéd-tisztviselőt nevezte ki. Novák Mihály igen lelkiismeretes, pontos tisztviselő volt és új állásában is minden biznnyal meg fog felelni

Fiumei cápát fogtak az aradi strandon.

A Marosparton hűsülő aradiak nyári szenzációja.
— Kánikulai história, ami nincs.

(Saját tudósítónktól.) Az ég-doltozat felhős, a levegő párás, a föld sáros és csupa pocsoló a város. Felhőző varázsszavakat írtam ide és ajánlom mindenkinek, aki szereti a napfényes nyarat és utálja nyáron a sarat, hogy tanulja be kívülről. Naponta ötször kell elmondani mindig étkezés előtt. Bicsérdisták részére külön varázsszavak készülnek. A módszer kipróbált és az eredmény nem maradhat el. Ha netalán ötszöri elmondásra nem derülne ki, úgy addig kell mondani, míg végre kiderül. Hosszas kutatás után, régi fóliánsokból szedtem ki ezeket a varázsigéket, amelyeket Rabbi Akiba használt először strandolás előtt. Kizárólag ezek a szavak voltak újak a nap alatt, amelyek megerősítették a bölcs rabbi által felállított szabályt. De hogy a dolgra térjek, a kánikuláról, erről a ritka természeti tüeneményről, a kacsvadászatról és a Maros hullámaiból kifogott fiumei cápáról akarok írni és olyan biztos, mint a nagyvásári eső, hogyha egy riport jelent meg, amelyben dicsérjük a napfény áldásos hatását, még aznap beborul és a ravasz, vén bolygó a felhőrepedéseken keresztül kacag le a hoppon maradt emberekre. Ezért volt szükség a varázsszavakra.

Nyomavestett a kánikulának.

Na igen, a kánikula... Tetszenek tudni, az rendszerint Amerikából szokott elindulni a hóhullámok hátán. Ott embereket pusztít el, azután átjön a nagy óceán az öreg Európába. De van egy baj. Ez a kánikula tulajdonképpen egy hevesvéri fiatal legény, aki otthagya erejét az új Amerikában és hozzánk olyan fáradtan, kihülten érkezik, mint egy aglegény az esküvőjére. Néha-néha megpróbál hevülni, de csak amolyan gyenge próbálkozás, amelyre Papp Gyurka, a marosparti vendéglő és Kurták Mihály, a park-kiosz tulajdonosa fesóhajtának.

— Ha így marad, a vendéglőt bezárom, hisz enyhe tél van az ideo nyáron.

Szóval olyan dologról akarok írni, ami nincs, a kánikuláról. Mert a kánikulának a leghűsegebb kísérője a napszúrás. Jelentkezzen nálam egy ember, aki az ideo napszúrást kapott, annak rögtön adományozom az aradi strandok erkölcsrendjének nagy keresztjét, vagy térdszalagját. De ilyen ember nincs. Vannak szurások ezen a nyáron, azonban ezeknek nem a nap az oka. A napokban is kapott egy ember szurást a rácfertályban, de az bicskával történt és nem nappal, hanem éjszaka. A delikvens előzőleg besnapszozott egy korcsmában és a rácfertálybeli jasszok az ilyen szurási snapszszurásnak nevezik. A kánikulával végeztem.

Fiumei cápa a Marosban.

A kánikula szenzációja: a Marosban fiumei cápát fogtak. Akik visszaemlékeznek a jó békevilágra, azok tudják azt is, hogy Fiumében minden nyáron kifogtak egy cápát, amely éppen fel akart fájni egy fürdőző hölgyet és a melynek a gyomrában sok érde-

kes tárgyat találtak. En nem voltam ott egyetlen cápaahalászatnál sem, azonban úgy vélem, hogy az a fiumei cápa is csak egyszerű riporterj kacsja volt. De az, ami tegnap történt Aradon, a katonstrand közelében, az távol áll minden kacsától, mert megtörtént. Az esetnek szemtanuja voltam és rajtam kívül látták még: Mészáros Béla, Hehs Marci, Bodnár Jóska, Glück Andor, Mátray Böske, Farkas Nusi, Bruckner Lája az Ibolyával, Sárga Lukács és még többen. Egyszer, úgy hat óra tájt a szélből borzongó Maros vizének szintje fölött egy vitorlászzerű szürke valami közeledett a strandolók felé. Rémes sikoltás és menekülés. Egyik bubifejét vesztett nőcske, aki Fiumében is járt, ráismert a cápa hátuszonyára. Egy sárga selyem, himzett trikóban feszülő, nagyon gusztyos hölgy felkiáltott:

Leszállították a kiviteli illetekeket.

Szabaddá tették a gabonakivitelt. — Megalakul a rádió-részvénytársaság.

(Bucuresti, július 28.) A kormány gazdasági delegációja tegnapi ülésén elvben hozzájárult a buza, repce, kender, napraforgó, tökmag és mindazon gabonane-műek kiviteli illetekének leszállításához, amelyek mai exportülte-téke vaggononként nagyobb tíz font sterlingnél. A leszállítás végleges mértékéről a jövő keddi ülés fog határozni. Hozzájárult a gazdasági tanács a Snagov—Ploesti—Bucuresti közötti villamos vasut építéséhez s azt magánvasutnak deklarálva, megadta a koncessziót az építésre vállalkozó konzorciumnak azzal, hogy a rendes nyomtáv kötelező.

Valeanu közlekedésügyi miniszter ismertette a rádiótelefon részvénytársaság létesítésének tervét. A társaság ötven millió alaptökével alakulna, amely összegből 20 millió az állam monopol-jogának értékelése, tíz millió az állam hozzájárulása telekkel, felszerelésekkel és anyaggal, husz milliót pedig közaláírással gyűjtenének össze. A vállalat igazgatósága kilenc tagból fog állni, akik közül a kormány kinevez ötöt, négyet pedig a közgyűlés választ. A vállalat élén egy kormánybiztos fog állni.

Elhatározta a tanács, hogy a főváros hűsölmezését egy nagy részvénytársaság alakításával fogja biztosítani. Megbizta Valeanu és Trancu Jasi minisztereket, hogy a szövetségek központi igazgatóságával és a főváros tanácsának megbízottjával, továbbá a bucaresti-i mészárosok vezetőjével együttesen sürgösen való-

— Jesszus Mária! Már a lá-bomba harapott!

De kiderült, hogy a cápa még messze van és a hölgy mellett egy volt újságíró, bankhivatalnok lubickolt.

Cápa-vadászat szenzációkkal.

Hamarosan kiürült a Maros és néhány bátor ember csolnakba tilt, hogy elfogja a kacsát, pardon a cápát. Nem volt sok dolguk, mert a cápa a nők üldözése közben zátonyra futott és ott vergődött a sekély vízben. Csakhamar ottermett egy közismert „humorista“, aki önfeláldozó bátorsággal néhány találós kérdést sugott a cápa fülébe, mitől az holtan fordult fel. Nagynehezen kivonszolták a partra és csak akkor láttuk, hogy milyen óriási állat a cápa és mi minden volt a hasában? Igazi nyári „szenzáció“. Az aradi cápa hasában megtaláltuk a városnak a villamosvasut építésre vonatkozó szerződését, az aradi vízvezeték-víz szűrőkészülékeit, Aradon épülő paloták tervrajzait, a színház pénztárából egy „Minden jegy elkel“ című felira-

tot. Ezekon kívül rendet, tisztaságot találtunk a cápa hasában és sok mindent, amiket olyan nagyon régen nélkülöz a város közönsége.

Mit rejt a Maros mélye.

Voltaik, akik el is hitték a cápaahalászatot és a szenzációs fogás híre pillanatok alatt terjedt el a Neptun-fürdőben is és alig telt el két perc, már ott állott a parton Baló Elemér, a kiváló budapesti színész és „Árnyhalász“, kezében hálászhergot tartott, amelyet izgatottan vetett a Marosba. Csakhamar megjelent Padi Albert festőművész is és hasonlóképen cselekedett. Mind a ketten abban reménykedtek, hogy az eddigi horgászások után, amelyeknek az eredménye egy-egy cigányhal, vagy legjobb esetben egy félpárlyukas cipő volt, most cápát halásznak ki a Marosból. Eddig nem koronázta siker vállalkozásukat és ha meg nem unták, ma is ott állanak, vagy ülnek és izgatottan lesik, hogy mikor tűnik fel a fiumei cápa a kánikulában fürdőzők — fantáziájában.

sítsa meg ezt a részvénytársaságot.

Elhatározta a bizottság a gyümölcsfélék 30 százalékos vasuti expor: büntető tarifájának csökkentését. Kimondotta a tojáskiviteli illetek leszállítását kilogramonként 40 lejről 30 lejre. a

nyulbőr expor: diát kilogramonként 120 lejről 40 lejre, továbbá a kivénhedt levak kiviteli illetekét darabonként 5 ezer lejről 1000 lejre. Mentestették a kiviteli illetek alól a higanyt, gyümölcszörpöt, alpaccát, accumulátort és a villanyégőt.

Hogy él a nagybeteg Jászai Mari?

Orvosságot nem szed, inkább kinlódik. — A hárfa egyetlen öröme a súlyosan-beteg magyar művésznőnek

(Budapest, július 28.) Budán, a János-szanatórium áhitatos templomi csendjében, nemes virágok illatában már két hónapja szenved a Nagyasszony... cukorba, influenzából előállott tüdőkomplikáció, univerzális neuralgia gyöttri a legnagyobb magyar drámai színésznőt, Jászai Marit. Királynője a színpadnak és királynője a szanatóriumnak, ahol minden sóhajára, minden intésére aggódva figyelnek, Jászai Mari asszony nem olyan beteg, mint más földi halandó. Nagyon nehéz dolguk van az orvosoknak, mert a Nagyasszony bizony nem hallgat rájuk, a javulása érdekében rendelt orvosságokat félre löki, ideges bizalmatlansággal tekint kezelő orvosaira, inkább szenved, kinlódik magasra emelt fővel, nekikeseredett elszántsággal.

Éátogatást most sem fogad szívesen, idegen érdeklődőket pedig ismert szigorával ridegen és kerülhetően elutasít magától. Csak két embert tűr meg a közelében, két leányt, akiket megszeretett, akik boldoggá teszik, akik napfényt varázsolnak a szobájába, akik muzsikát jelentenek neki. Két tanítványát, az egyik: Blajer Lilly, művészien hárfázik és könyves mosolyokat csal ki a beteg Nagyasszonyból. A hárfa Jászai Mari egyetlen öröme és gyönyörűsége.

Rendeteg levelet kap külföldről

és belföldről. Mindenki remegve érdeklődik hogyléte iránt. A napokban nagy örömet szerzett neki néhány figyelmes látogatás. József királyi herceg és családja kereste fel a Nagyasszonyt, aki büszke önmegtartóztatással viseli a fájdalom keresztjét. Hegedüs Lóránt is felkereste és Széchenyiről beszéltek sokáig lelkesedéssel. Dohnányi Ernő is kint járt nála a szanatóriumban feleségével együtt. Az újságokat nem kedveli a Nagyasszony, de ha francia politikai eseményekről olvasnak fel neki, érdeklődéssel hallgatja.

És mikor minden elsötétül, Jászai Mari egyedül marad nyugtalan, szárnyaló lelkével, mély sóhajásai összevegyülnek a hűvös szellő susogásával. Reszket a keze, már nem tud levelet írni a Nagyasszony. Fizikai fájdalmairól ez fáj neki legjobban...

◆ ◆ ORIZZE ◆ ◆

arcát a szappanok káros hatásától, melyek csak pattanásokat, foltokat és időelőtti ráncokat okoznak arcának. Használjon az arcbőr tisztántartására az orvosok által ajánlott párisi arcemulsiót

„Visagine Adelina Patti“

(viszassin) mitől üde arcbőrt kap és mely eltávolítja az összes arctisztálanságokat. Naponta számos elismerő levél. Kapható drogueriák, gyógyszer-tárak és illatszertárakban üvegenként 140 lej, ha nem, megrendelhető fóleraktaból:

TIMIȘOARA, Piața Plezi No. 3

Az aradi Apolloban

Nyomorulatok II. rész

Ma, osütörtökön utóljára.
Az előadások 5, 7 és 1/10 órakor kezdődnek.

A Regimentstambour a halálba masirozott.

Megrendítő öngyilkosság Aradon. — Az egykori katonakarmester kálváriája a meg nem kapott nyugdíjért.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi ASTRA-gyár bádógos-műhelyének irodájában ma délben öngyilkosságot követett el Zoltán Nándor, az egykori harminchármas gyalogezred valamikori regimentstamburja. Hét esztendőnek gondokkal teli, idegeket ölő kálváriájára után hívta Zoltán Nándor segítségül a mindent elcsendesítő halált. A valamikor délceg, büszkejárású alkarmester, akit ismert az egész Arad és aki felszállagozott, aranyozott vezénylő botjával, a zenekar élén diszes egyenruhában kísért ki a halálbainduló menetszázadokat az állomáshoz, ma holtan fekszik a kórház hullakamrájában. Arcáról már elsimultak a szenvedésszántotta barázdák és szelid, megbékélt halotti mosolyával megbocsát s nem vádolja a sorsot, az élőket, akik kezébe kényszerítették a méregpoharat.

Az öngyilkosság.

Zoltán Nándor ma délben valamivel tizenkét óra előtt megnyomta a villanyoscsengő gombját, amely az íróasztala fölött függött. Egy perc múlva belépett a bádógosműhelynek vezető-munkása és megkérdezte, hogy mit parancsol.

— Semmit — felelte Zoltán Nándor rekedt hangon, — csak megzhalok és kérem, akarlak valamire. Hörgő lélekzetet vett, azután folytatta:

— Megittam egy pohár sósavat... Ne szaladj segítségért, ugysem tudnak már rajtam segíteni. Csak arra kérlek, menjél a feleségemhez és mondd meg neki, hogy bocsásson meg és csókoljon meg helyettem kisleányomat.

Szemét nedvesek lettek, lassan előredőlt és leborult az íróasztalára. A munkavezető sietett értesíteni a tragédiáról a műhelyben tartózkodó Stoica mérnököt, aki azonnal telefonált a mentőkért. A munkások berohantak az irodába és segíteni akartak a rettenetesen szenvedő emberen, ő azonban elhárította a segítséget.

— Hagyjatok, most már úgy is mindegy, nem sokáig tart.

A mentők megérkeztek. Zoltán Nándor két munkás segítségével, saját lábán ment el a kapuig. Az iszonyatos méreg azonban megkezdte romboló munkáját és a kapu előtt teljesen elhagyta ereje, de öntudatát egy percre sem veszítette el. Feltették a mentőautóba és rövid idő múlva már a kórház műtőasztalán feküdt Zoltán Nándor. Gyomormosást alkalmaztak és csillapító injekciókat adtak az orvosok, hogy fájdalmait enyhítsék. Hangja már suttogóvá vált, de egy panaszos szó nem hagyta el ajkát. Kérdezték tőle, miért akar meghalni, nem válaszolt, csak kezével intett lemondóan. Később a belgyógyászati osztályra szállították, ahol csendben, mozdulatlanul feküdt délután két óráig. Két órakor megjelent ágya előtt az ügyeletés rendőrtiszt, aki kérdezni kezdte Zoltán Nándort:

A halál.

— Önmaga akart véget vetni életének?

— Igen, — felelte suttogva.
— Miért?
— Erre nem válaszolok. Flég ennyi: Többször akartam meghalni, de sohasem sikerült, most talán megsegít az Isten.

Minden szónál gyengébb lett a hangja és sápadtabb az arca. A rendőrtiszt felvette a jegyzőkönyvet és megkérdezte:

— Alá tudja írni?
Zoltán Nándor nem szólt, csak fejével intett. A rendőrtiszt kezébe adta a tollat és elébe tette a jegyzőkönyvet. A haldokló felkönyökölt és a tentába mártott tollal reszkető kézzel egy Z betűt írt a jegyzőkönyv alá, azután hátrahanyatlott, a toll a papíron végigszántott egy görbe vonást. Zoltán Nándor a halálba masirozott. Meredt ujjával görcsösen szorította a tollszárat, hogy alig lehetett kivenni kezéből, mintha valamit elfelejtett volna bediktálni a jegyzőkönyvbe, valamit arról, ami a halálba üldözte és amit még alá kellene írnia.

A Regimentstambour nyugdíja.

Zoltán Nándor most töltötte volna be az ötvenhetedik évét. Tizenhét éves korában állt be katonának és 1919-ig szolgált. A legtöbb idejét az aradi harminchármas háziezrednél szolgált, ahol a kedélyes jópajtást, a kiváló zenei tehetséggel megáldott embert valóságos bálványozták. Magas termetű, szélesvállú katona volt.

Megkapják nyugdíjukat az elbocsátott tisztviselők

Rövidesen megjelenik a kormány-rendelet. — A Magyar Párt nevel magyar diákokat.

(Cluj—Kolozsvár, július 28.) Több ízben foglalkoztunk már az elbocsátott magyar tisztviselők nyugdíj iránti kérelmével, amelynek rendezése a paktumos megállapodás egyik főfeltétele volt. A Magyar Párt nyugdíjosztályához eddig összesen 3200 magyar tisztviselő kérvénye érkezett be. Tudósítónk érdeklődésére a Magyar Párt nyugdíjosztályának vezetője, Hantos Gyula igazgató kijelentette, hogy az elbocsátott magyar tisztviselők nyugdíjának rendezése legfeljebb néhány hét alatt megoldást nyer. A Kormányval folytatott legutóbbi tárgyalások értelmében a legközelebbi napokban rendelet fog megjelenni a nyugdíjazás ügyével kapcsolatban, ezt követően pedig az elbocsátott tisztviselőknek hivatalos okmányokkal kell igazolniuk a Magyar Párthoz benyújtott szolgálati adatok valódiságát. A tisztviselők nyugdíjazásának rendezésével kétségtelenül egyik legsúlyosabb ki-sebbségi sérelem kerül le a napirendről.

Még egy jelentős és nagyhirderejű kisebbségi akcióról ad híradást tudósítónk: A Magyar Párt hunyadmezei tagozata Bordeaux Pál nagybirtokos indítványára elhatározta, hogy a párt tagjai fogják fedezni 10—12 tehetséges magyar ifjú teljes tanítási költségeit, egyben hasonló állásfoglalásra kéri a többi tagozatokat. A határo-

zati rendkívül nagy a jelentősége a jövő magyar generáció tudományos képzettsége szempontjából, mert kétségtelen, hogy egy-egy tagozat legalább 4—5 ifjú tanítatásáról fog gondoskodni és ezáltal mintegy 100—150 tehetsé-

zati rendkívül nagy a jelentősége a jövő magyar generáció tudományos képzettsége szempontjából, mert kétségtelen, hogy egy-egy tagozat legalább 4—5 ifjú tanítatásáról fog gondoskodni és ezáltal mintegy 100—150 tehetsé-

Figyelem! Olcsó árjegyzék

Vándor divatruházban

Arad, Str. Mețianu Forray-uca. Szenzációs olcsón vásárolhat:

| | |
|--|-----------|
| Garantált mosó voal — | 39 Lejtől |
| Divat creppe sima és mintás — — — | 42 „ |
| 110 m. széles divat grenadin — — — | 75 „ |
| Legszebb mintájú ingzefir — — — | 55 „ |
| Dupla széles Chantung-vászón divat csik kocka és sima — | 145 „ |
| Dupla széles taffalin sima és mintás — | 13 „ |
| Legfinomabb opál baltistok divat színekben | 135 „ |
| Kelengye vásznak, ág- és asztalgarniturák, szövet és csipke függönyök, Nyári takarók és paplanok, férfi és női divat kelmék óriási választékban, | |
| Tegyen próbavásárlást meg fog lepődni. Vidékre mintákat küldök. | |
| NYÁRI ÁRUK | |
| BESZERZÉS ARADON ALUL! | |

ges magyar diák továbbtanulása elől háritják el a sokszor leküzdhetetlen anyagi akadályokat.

Rendezték

a tisztviselők fizetését.

Hogyan osztják el a költségvetési feleslegeket.

(Bucuresti, július 28.) Tegnap délután ült össze Manoilescu pénzügyi államtitkár elnöklése alatt, az összes miniszterimok számvevőségi vezérigazgatóinak részvételével az egymilliárdos költségvetési felesleg felosztására kiküldött bizottság. Az értekezlet után Manoilescu államtitkár kijelentette, hogy a fizetések felemelésére vonatkozó összes igényeket nem lehetett kielégíteni, mert erre több idő és főleg több pénz volna szükséges. Azra kellett tehát szorítkozni csupán, hogy az 1914. óta szerzett állások fizetését harmoniába hozzák a régebbiekekkel. A bizottság megszüntette a tanárok és tanárnők fizetése közötti különbséget. Foglalkoztak a tanítók és papok ama kívánságával, hogy a fizetési többletet ne az 1914. évi, hanem az 1919. évi fizetések alapján állapítsák meg. A posta, telefon és távirtdai tisztviselőknek azt a kérését, hogy a lakbérékkel egyesített törzsfizetés arányában részesüljenek fizetésemelésben, elfogadták. Következő ülését pénteken tartja a bizottság.

Csalással is vádolja Bacher Emil!

A budapesti ügyész új vizsgálatot kezdeményez a vizsgálat elrendelését kéri.

(Budapest, július 28.) Őrizetben levő Bacher Emil elkészült a vizsgálat. Az ügyész hűtlen, csalással büntetett című ítélettel a fennmaradó vizsgálat elrendelését kezeli. Bacher Emil a vizsgálat során a fennmaradó vizsgálat elrendelését kezeli. Bacher Emil a vizsgálat során a fennmaradó vizsgálat elrendelését kezeli.

Az ügyészi vádiratnak szembe nem fordított következménye lett. A vizsgálóbíró ma elrendelte a már szabadlábra helyezett Bacher Emil a Viktoria-koncern vezérigazgatójának vizsgálati fogságba való helyezését.

— Romániai ügyvéd a nemzetközi bűnügyi kongresszuson. Érdekes híradás érkezett ma Bucurestiből. Júniusban nemzetközi bűnügyi kongresszus lesz Brüsszelben s az ügyvédi kamara is megválasztotta kongresszusra kiküldendő delegátját. A kamara delegátja Balasiedor volt aradi ügyvéd, akinek ügyei annak idején általános te-

HIREK.

Évforduló.

Ma tizenkét éve kezdődött a világ-
éves.

Ma van a tizenkétedik évfordulója annak, hogy a tikkadő hajnalban a házak falain kivirítottak a Halál bálicédulái és a mozgósítási parancs nyomán virágos életek és virágos szorongások indultak meg a világ négy téja felől, hogy négy és fél esztendőn keresztül a legszörnyesebb haláltünc: sikolyok, örjöngések, tragédiák és borzalmak eszeveszett orsója düljön a földön. Ma tizenkét esztendeje indult meg a lavina, buggyant ki az első vér, amely hegyeken és völgyeken keresztül gurult, gurult és patakok borzalmas sodrán ért el a Gyűlölet-océánig. És közben a halál hárommillió felakadt szemű halottal bujóskazott Sabác, Ypern, Lombardia, Galicia, Azsia és Afrika ágyugolyókat rigolozott földje alatt, ahová búsan pihentek le a véres arcú apák és fivérek; a szomorú hősök, akiknek keszes, vagy jeltelen sirja felett jaj, sírás most is gyűlöletet lehelnék a megmérgezett őszirózsák és vadvirágok... Anyák és apák, emberek, göcsösek és gyűlölködők emlékezteteli. (p. a.)

A király Vichyben. Párisból jelentik: Ferdinand király különvonaton ma Vichybe érkezett. A párvandvaron nagy közönség várta az uralkodót, akit a vichyi preterias üdvözölt.

Projektusok a belügyminisztériumból jelentik: Ma vette a belügyminisztériumban a usok tekezlete, amelyen ma minai, nuntenjai és dobrozdai tusok vettek részt. A belügyminisztérium felülvizsgálta az illető me... kájár, s közölte, hogy tör... készíti a csendőrség és reformjáról. Holnap a arabiaai, holnapután zási prefektusok kö...

az oktatás terén. A közeli napok melyen Petrovici u államtitkár, t. Laár, Willer sznek részt az iselőlivel egye... k meg a K... ndó engedné

ajtas. Bucu... adóu pénzügy... miniszta... ototta az adóinspektoro... kat, hogy az adók behajtását az alan... las főzek a legnagyobb tapintattal végezze. Az inspektorkok megbízást raptak hogy vegyék revízió alá az Erdépen kivetett adókat, mert azok ellen... llyos panaszok merültek fel.

Az állampolgárságok ügye. A... satviselők telekosztásával kap... gában a megyei agrárbizottság... fokok közt megkérdezi a telekigény... ktel a román állampolgárság iga... zását. Azok, akik nem szerepelnek... állampolgárok névjegyzékében, tö... gesen keresik fel a polgármesteri... itatek, amelytől orvoslást remél... k. A polgármesteri hivatal ezért... unton közli, hogy azoknak ügyében... kik nem szerepelnek a névjegyzék... en most már semmit sem tehet. A... vény értelmében az állampolgár... ggal nem rendelkezők ügyét kizá... a belügyminisztérium intézi és... abavakó fáradság a polgármes... ivatalt felkeresni az állampol... k ügyében.

Megszervezik a határmenti román színtársulatot

Aradon három hónapig fog játszani a román együttes

(Saját tudósítónktól.) Ma nagy feltűnést keltő leirat érkezett a kultuszminisztériumtól dr. Robu János polgármesterhez, a már évek óta tervezett határmenti román társulat ügyében. A minisztérium értesíti a város vezetőségét, hogy a határmenti társulatot ebben az évben feltétlenül megszervezzük. A terv szerint ez a társulat főleg Aradon, Temesváron, Nagyváradon, valamint ugyane három megyében tart előadásokat s a három várostól és megyétől összesen négy és fél millió lej hozzájárulást kér. Mindegyik városban évenként száz-száz előadást tartanak. Az eddigi tervek szerint a határmenti társulat igazgatója Bulandra vagy Maximilian bucuresti-i színtársulat vezetője lenne. Ez a hír erősen érdekli az aradi magyar színtársulatot is, amelynek esze-

rint el kell készülnie arra, hogy három hónapig Keresztül nem játszhat Aradon. Beszélgetést folytattunk ezirányban dr. Robu János polgármesterrel, aki a következőket mondotta:

— Ugy hallom, hogy Szendrey Mihály kizárólag Aradon akarta az egész szezont tölteni. Most azonban lényegesen megváltozott a helyzet, mert három hónapig át kell engednie a színházat a határmenti társulatnak. Véleményem szerint az lenne a leghelyesebb, ha Arad és Temesvár, mint egyenrangú állomások egy direktoré lennének s a három hónapot Szendrey társulatával Temesváron töltené. A magam részéről mindig jónak találtam az arad-temesvári kapcsolatot s ez esetben pedig feltétlenül ez lenne a legjobb megoldás.

— Megerősítik Arad partvédelmi műveit. Az elmúlt télen, a szomorú emlékeztető árvíz pusztítása alkalmával a cukorgyár közelében levő partvédelmi művek súlyosan megrongálódtak. Az aradi folyammérnökség s a városi mérnöki hivatal tervet készített el a partvédelmi művek helyrehozására. A munkálatok költségvetése ma készült el s ez szerint a munkálatok végrehajtásához kilenc millió lej szükséges. Ezzel kapcsolatban Aradváros vezetősége megkeresi a közmunkaügyi minisztériumot s arra hivatkozva, hogy a védelem biztosítása nemcsak a város, hanem az állam érdeke is, kéri, hogy a munkálatokhoz szükséges követ az állam ingyen adja. A kérelem elintézése esetén rövidesen megkezdik a munkálatokat.

— Fürdő dresszek legolcsóbban Strasser divatruházában, a Lutheránus templommal szemben.

— A Vöröskereszt aradi fiókjának elnöksége ezúton közli az érdekelt szülőkkel, akiknek leánygyermekét a petrisi nyári üdülőtelepen való nyaralásra már előjegyezték, hogy július 31-én jelentkezzenek dr. Botis Tivadárné elnöknőnél, a szerb palotában. A gyermekek elutazása augusztus másodikán fog megtörténni.

— Eljegyzések. Mikuska Vicus Tornea és Pohr József gépgyáros Timisoara jegyesek. (Mindem külön értesítés helyett.)

Friedlander Ilonka Miskolc és Bock Béla jegyesek. (Mindem külön értesítés helyett.)

— Rablás az országuton. Cernautiból jelentik: Megirtuk, hogy a Cernauti és Sadagora közötti országuton egy közel száz főből álló rablóbanda már hetek óta a legnagyobb rettegettséget tartja a környékbeli lakosságot. A rablóbanda, amely már eddig is számos utonállást, sőt hét rablógyilkosságot követett el, tegnap éjjel Rohozna község határában megtámadta és kirabolta Nicorescu Cernauti kereskedőt, aki Sadagoráról jövet, kocsin igyekezett hazafelé. A kereskedőtől több mint egy félmillió lej készpénzt vettek el a rablók, akik aztán összekötözve visszahitették Nicorescut a kocsiába, majd a lovak közé csaptak, akik a vaksötét éjszakában megvadulva, árkon-bokron keresztül ragadták maguk után a kocsit. A Cernauti csendőrség egyik járőre ma reggel eszméletlen álla-

potban az országutj árokban találta meg Nicorescut, aki a nagy rázatás következtében kiesett a kocsiból. A lovakat és a kocsit eddig még nem találták meg.

— A Fehérkörös halottai. A borossebesi csendőrség ma délelőtt telefonon értesítette az aradi ügyészséget, hogy Szilágyi József 34 éves honclói lakos öngyilkossági szándékból a Fehérkörösbe ölte magát. Holttestét ma reggel Körösbökeny község határában fogták ki. Szilágyi József tettét életuntság miatt követte el. — Oarcea Péter 9 éves boncesti fiúcska fürdés közben a Fehérkörösbe fulladt. Holttestét ma vetette ki a víz. Az ügyészség mindkét esetben megadta a temetési engedélyt.

— Tolvaj cselédleány. Hesz Antal ujaradi és Cristea Florea aradi lakosok feljelentést tettek az ügyészségen volt háztartási alkalmazottjuk, Neamtiu Katica cselédleány ellen, aki mindkét helyről nagyobb értékű ruhaneműt lopott s aztán eltűnt. Az ügyészség megkeresésére a rendőrség ma délelőtt előállította Neamtiu Katicát, akit beismerő vallomása után Sotirescu vizsgálóbíró előzetes letartóztatásba helyezte.

Hollós Vacuum Cleaner

Arad, Str. Baritlu 39. Telefon 513. sz.

— Primadonna és bonvivant verekedése. Oradeáról jelentik: Néhány nagyváradai színész a napokban Belényesbe utazott, hogy az ottani magyar publikumnak színelőadást rendezzen. Az előadás meg is volt és utána a társulat tagjainak osztóniok kellett a jövedelmen. Zöldhelyi Anna primadonna nem volt megelégedve azzal a gázsival, amit Tompa Béla adott neki, mert, szerinte, előzetesen magasabb összegben egyeztek meg. Eies szövbáltás támadt köztük, amely verekedésben folytatódott. Zöldhelyi Anna véres arccal került ki az összeütközésből: szeme és orra körül súlyos sérüléseket szenvedett Tompa Béla ökleitől.

— Felhívás a rádiótulajdonosokhoz. Az aradi hadkiegészítő parancsnokság felhívja mindazokat, kiknek működő rádió felvevő állomásuk van, hogy nyilvántartás végett jelentsék be a hadkiegészítő parancsnokság rekvirálási irodájában. (Comandantul Cercului de Recrutare Biroul Rechizitelii). A hadkiegészítő parancsnok-

ság megjegyzi, hogy a rádióállomások összeírása csupán csak statisztikai szempontból vált szük ségessé és szó sincs arról, hogy a rádiókat elrekvirálják vagy működésüket beszüntetnék.

Nemzetközi birkózóverseny Aradon. Nagyszabású vándordíjas nemzetközi birkózóversenyt rendez szombaton este és vasárnap este a nyári színházban az aradi „Vulturul” (Toldi) Klub. A versenyen Magyarország, Jugoszlávia és Ausztria képviselői küzdenek a 100 dollár értékű remek vándordíjért Románia birkózóival szemben. A verseny érdekességét növeli a Milanóban fényesen szerepelt budapesti birkózók részvétele. A verseny szombaton este 9 órakor kezdődik és vasárnap folytatódik. A vasárnapra váltott jegyek egész nap érvényesek. Méréselt színházi helyárak. A vándordíj, a tiszteletdíjak, érmek és a külföldi versenyzők fényképei Somló Testvérek kirakatában megtekinthetők. Jegyelövétel Maidt Emilnél.

Mielőtt butort vásárol,

tekintse meg 16763

Bruckner butorgyár raktárait

Arad, Str. Ghiba Birta 16.

Cégtulajdonos: **VAJNA ADOLF.**

— A franciák döntő veresége Szíriában. Londonból táviratozzák: A Times és a Daily Express Damaszkuszából arról értesülnek, hogy a franciák Szíriában döntő vereséget szenvedtek a druz felkelőktől. A druzok újraledt szabadságharcát: most Atlas szultán vezeti. A druzok tizenhat órás ütközetben teljesen megsemmisítették az offenzív francia sereget és elzárták a menekülők visszavonulási útját. A visszaözlő franciakkal áruhás druzoknak is sikerült Damaszkuszba bejutniok. Vighe ezredes hadosztályát felkoncolták és magát a hadosztályparancsnokot is megölték. A Daily Express hitelesnek jelzett forrásból értesül arról, hogy Szíria kormányzóját is legyilkolták.

Francia, angol könyvek Kerpelnél.

— Anna-bál Buziásfürdön július 31-én lesz megtartva.

— Öt hétig eszméletlenül. Öt hét, tel ezelőtt eszméletlen állapotban, a fején két lött sebbel vitték be a temesvári kórházba Frei Jakab bukovi borbélyt. A felesége csak annyit tudott mondani, hogy a mikor a férjéhez hívták, azt már eszméletlenül és véresen találta, szomszédjuknak, Kleiner Miklós-nak az udvarán. Freit egészen a mai napig nem lehetett kihallgatni, mert állandóan eszméletén kívül volt és így mindaddig mélyeséges homály fődte a borbély tragédiáját. Ma azután eszméletre tért és azonnal kihallgatták. Freit elmondotta, hogy áthívták Kleinerékhez borotválni. Kleiner azonban nem volt otthon és Kleiner né helyetl kínálta meg. Frei hozzákezdett a borotváláshoz szükséges szerek előkészítéséhez, mi alatt az asszony háttal a falnak támaszkodva mereven nézett rá. Egyszerre lehajolt, felkapta a férje revolverét és közvetlen közelből két lövést adott le rá. Többre Frei nem emlékszik. A vizsgálóbíró megindította a nyomozást és azt hiszik, hogy egy szerelemi drámáról van szó.



**RHEUMA
KÖSZÉNY
GYŰJTŐHELYE**

PÖSTYÉN

a világon páratlanul áll.
Jó polgári pensió
napi 50 csch ko-
ronától feljebb! 5720
Felvilágosítással szolgál:

Mg. Ph. L. SINGER Timisoara.
II., Strada P. Toglio Nr. 2.
Aki nem utazhat az használatra PÜS IYEN
iszap-házikurát. — Pi. Qa. iszapkocka.
használatra kéz gamma kompressz min-
den gyógyszerárban és drogeriában
kapható.

Aradi fi-
lerakat: **Rényi Tibor** gyógyszer-
tára Arad.

— A Bella-cirkusz szépszámu közönség előtt tartotta bemutató előadását. A műsor minden száma szenzációs meglepetést keltett. Nagyszerű lovas produkciók, klitűnő bohócok, hajmeresztő mutatványok a nézőközönséget állandóan nagy tapsra ragadták.

— Kétszáz ezer lej betörés. Az elmúlt éjszaka betörők jártak Polják Vilmos Marasesti-uccai bőrüzletében, ahonnan készpénzt, s több mint kétszáz ezer lej értékű finom bőrárut vittek el.

— Tűzharc a banditákkal. Bucurestiből jelentik: Az elmúlt éjszaka folyamán egy 15 főből álló, teljesen felfegyverzett rablóbanda megdöbbentő támadást kísérelt meg Scrabauff község ellen. A sötét éjszaka leple alatt a fegyveres rablók behatoltak a községbeli házakba, amelyeket teljesen kiraboltak és a rablott holmikat a magukkal vitt kocsiakra felrakva, tovább nyomultak a község belsejébe, ahol azonban váratlan meglepetés érte őket. Az egyik kirabolt házból ugyanis sikerült észrevétel nélkül elmenekülni valakinek, aki aztán értesítette a község főúján lakó földbirtokost. A megdöbbentő hír vétele után a földbirtokos nyomban maga köré gyűjtötte cselédségét, akiket felfegyverzett. A banda gyanútlanul, mit sem sejtve közeledett a földbirtokos kastélya felé, amikor közel érve, a kerítés mögül erős fegyvertűz fogadta őket. Rövidesen formális harc fejlődött ki a kastélybeliek és a rablóbanda között és több mint egy félóraig állandóan ropogtak a fegyverek, míg végre a banda tagjai lassan visszavonulva, a rablott holmikkal hátrahagyásával elmenekültek. A csendőrség erélyes nyomozást indított a vakmerő banda elfogatása érdekében.

— NYARALÓ ÉS FÜRDŐZŐ előfizetőinknek, valamint olvasóinknak lapunkat a postabélyegkülönbözet megtérítése ellenében bárhová utána küldjük. Kérjük ez ügyben a kiadóhivatalhoz fordulni, amely a megrendelt lapnak napenkénti pontos feladásáról gondoskodik.

Az aradi Apollóban
péntektől a
Párisi jósnő
Főzereplő: **Barbara La Marr.**

A villámcsapás nem öl.

A villám halottai tetszhalottak.

Egy bécsi orvosprofesszor szenzációs felfedezése.

— Az idei viharos, esős év nyarán ugyyszólván napról-napra olvassuk az újságokban, hogy itt vagy amott becsapott a villám, megölt ennyi meg ennyi embert. Igazán szenzációként hat tehát az a legújabb Bécsből érkező hír, hogy villámcsapástól nem lehet meghalni. Ebből arra következtetnek, hogy mindazok, akiket eddig mint villámsújtottakat eltemettek, tetszhalottak voltak csupán.

Bécsben már huszonöt éve fennáll az „Elektro-pathologisches Museum“, vagy röviden villám-muzeum, melyben, mint már a neve is mutatja, a villámosságok az élő szervezetre való hatásait vizsgálják. A muzeum huszonöt-éves fennállása alkalmából kiállítást rendezett, melyen többek között bemutatják villámsújtotta emberi csontok röntgenképeit. Mikroszkóppal könnyen követni lehet a csontokon a villám útját: keskeny barna vonalak, mint az évgyűrűk a fákban. A csontokon azonban, ép úgy mint a fáknál, valami égésnek vagy kémiai elváltozásnak nyomát sem lehet látni, az elváltozás tisztára mechanikai. Hasonlóképp megfigyelhető, hogy a ruhákon is igen ritka az égési nyom. Egy madárnál világosan látható egy kör alakú sebhely, mely a villámtól ered és mely teljesen lekopasztotta ezen a helyen a madarat, a bőrön azonban hőhatás következményének még nyoma sem látszott. A muzeum igazgatója, dr. Jellinek egyetemi orvosnár ebből arra következtet, hogy sem a menykőnek, sem a mesterségesen előidézett villámáramnak nincsenek halálos következményei. Még ott sem, ahol a villámtól csapott ember élettelenül esik össze. Jellinek szerint nincs szó halálról, hanem legfeljebb tetszhalálról.

Állítása bizonyítására több érdekes adatot sorol fel a tudományos körökben nagy tekintélynek örvendő tudós, így a következő esetet is: Graz mellett, a nyílt mezőn a villám becsapott egy asszonyba és három éves gyermekébe. Mindkettőt a hullakamrába szállították. Véletlenül ottjárt egy bécsi orvos, akinek tudomása volt Jellinek dr. kutatásai eredményéről, néhány ember segítségével egy órán keresztül mesterséges lélekzést végeztetett a hullakamrában élettelenül fekvő asszonyon és gyermekén és a munkát siker koronázta. Anya és gyermek magukhoz tértek és még ma is élnek. Ezért a bécsi professzor azt a következtetést hangoztatja: míg a villám sújtotton nem jelentkezik a halotti foltok, feltétlenül fenn kell tartani a mesterséges lélekzést. Néhány évi tapasztalatai alapján Jellinek dr. azt állítja, hogy villámsújtott embereket meg lehet menteni, ha csak egyéb sérülésük nem túlsúlyos.

Jellinek dr. tapasztalatai alapján állítja, hogy közvetlen szülés előtt álló villámsújtott nőknél nem kell mesterséges szülést eszközölni, hanem mesterséges lélekzés

utján magához téríteni, akkor sem az anyának sem a gyermeknek nem lesz baja. Jellinek különböző kísérleteket végzett állatoknál is, melyek mind igazolják az ő állításait. Bécsben nemrég egy

Kincset hoz a bubí- és etonfrizura.

Meggazdagodtak a pesti hölgyfodrászok, akik a hajdivaton vagyongokat keresnek, autót, villát, birtokot vásárolnak.

(Budapest, július 28.) A női hiúság megint újabb konjunkturát teremtett — a női fodrászok konjunkturáját. Alig két éve, hogy beköszöntött Budapestre az ugynevezett bubifrizura, a hölgyek tömegesen rohantak a hölgyfodrászhoz és levágtatták Loreley-hajukat. A bubifrizura hamarosan népszerűvé vált, mert a hölgyek azt állítják róla, hogy praktikus hajviselet és mezkiméli őket a hosszú hajnak járó gondozástól.

A bubí után újabb divat ütötte fel a fejét, az elférfiasodott nő divatja, az etonfrizura, mely egyenesen Amerikából jött ide és mit tagadjuk, máris elementáris erővel hódítja meg az öreg Európát ez a divat. A hölgyek itt is a viselet praktikusságára hívatkoznak. Ezzel szemben kisült, hogy a rövid hajnak ép olyan gondozás kell, mint a hosszúnak, sőt sokkal nagyobb gondozás és természetesen ez anyagiakban is sokkal nagyobb áldozatot jelent.

Tehát ma kétségtelenül a legjobb üzletek közé tartozik Budapesten a női fodrászat és emellett bizonyíték az, hogy a pesti hölgyfodrászok egytől-egyik meggazdagodtak, sőt tudomásunk szerint nemcsak hogy kibővítették üzemeiket, hanem egyes nagyobb cégek tulajdonosai házat, autómobil és birtokot vásároltak a női hiúság árán.

Értesülésünk szerint a Pürcher és Fritsch előkelő belvárosi cég tulajdonosa a Svábhegyen az utóbbi időben villát és autót vásárolt magának. Zombory hölgyfodrász, aki a színészek kedvenc cége, autót és birtokot vásárolt, nemkülönben a Pessi cég, amelynek tulajdonosa szintén autót vásárolt.

Nemcsak a főnököknek megy jól, hanem a segédeknek is, akik kedveltek és divatosak s ha van egy pár köztük, aki tényleg ügyes, azzal úgy bánnak, úgy kényeztetik a hölgyek, mint egy valóságos primadonnát. Minden segédnek megvannak a maga fejei, a maga klientúrája. Mikor a nagyszámos asszony belép, az üzletben már tudják, hogy Bélát keresi és a főnök így szól a segédhez:

— Béla, itt a feje!
— És Béla, aki valóban ügyes ember, varázsos ujjával behátráni kezd a hölgy fején. És egy kis babrálás után hamar kihoz vagy százezer koronás számlát, mert kérem: „a kevesebb ápolást igénylő” rövid haját heteként mosni, a 25.000 koronás mosás után lekötni, a 15.000 koronára, hetenként egyszer borotválgni a nyakát a 20.000. kéthetenként stucolni kell. És tekintve, hogy a höl-

vihar alkalmával egy lovat agyon sújtott a villám. A szegény állat élettelenül esett össze. Néhány óráig eltartott míg a pecér elszállította a „dög”-öt. Ott egy állatorvos-növendék kezeibe került, aki tanulmányozni akarta a hullát. Alig vágott azonban fel a „hullán” egy kis eret, amikor friss, meleg vér ömlött ki. A ló csak tetszhalott volt.

gyek most uszodába járnak, tehát van aki naponta ondolálat, ez legalább 25.000 korona. Vannak hölgyek — mert ilvenek is vannak — a kik hajukat festik. Egy jobb festés kétszáz ezer koronánál kezdődik és egymilliónál zárul. Így néz ki a praktikus hajviselet a hölgyeknél. Ide még nem számítottuk be Béla borotválóját, akinek nem lehet tíz százalékot adni.

Képzeld el Béla arcát, ha a huszonöt ezer korona után járó tíz százalékot, azaz kétezer ötszáz koronát adna a hölgy, — Béla legalább tízezer koronát kap egy kis huszezer koronás operáció után — tehát ötven százalékot. Béla jobban keres, mint Hüttl, vagy Manninger. Béla ezenkívül az üzletből is percentel kap, mert a Béla egy főrabeszélő és ha a hölgy nem akarja levágtatni a haját, véletlenül belevág, ha nem akarja festetni, akkor leköti és erőszakkal festi be, szóval a Béla egy sztár. Igen, ez nem vicc, a pesti hölgyfodrászok ma a legmodernebb a legdivatosabb életet élik.

Vasárnap kint vannak a kőversenyen és néha a Hungáriában vacsoráznak. A legtöbb ily kedvelt seréd önállóítja magát és saját üzemebe csalja a hölgyeket.

Kérdéssel fordultak egyik előkelő váciuccai hölgyfodrász szalonhoz, hogy körülbelül mennyit költ egy elegáns hölgy hetenként a fodrásznál.

— Ó, kérem — mondotta — legalább kétszáz ezer koronát költ egy elegáns hölgy hetenként a fejére. És természetesen a bubifrizura napról-napra népszerűbb lesz. Naponta legalább 15 hölgynek vádjuk le hosszú haját rövidre. Reméljük, hogy egy-két éven belül nem lesz hölgy Európában, azaz Budapesten, akinek hosszú haja volna.

Mi is reméljük! Ez a cikk nem akar állásfoglalás lenni a rövid haj ellen. A hölgyeknek igazuk van: — a férfiak a rövid haját szeretik.

Az Aradi Közlöny apróhirdetéseinek gyűjtőhelye.

A hirdető közönség kényelmére Aradon, a Kerpel-féle könyv- és papírkereskedésben, Fischer Eliz-palota, gyűjtőhelyet létesítettünk, ahol apró hirdetések naponta délután 5 óráig adhatók fel. Aki nek az Acsev. palotában levő kiadóhivatalunk nem esik útjába, apróhirdetéseit gyűjtőhelyünkön adja fel, mely lapunk másnapi számában megjelenik.

KÖZGAZDASÁG.

Élelmiszerkiviteli tilalom Arad megyében.

Az arad megyei prefektúra az áruzsora letörésére törekszik.

(Saját tudósítónktól.) Az aradvármegyei prefektúra ma felterjesztést intézett a belügyminiszterhez, amelyben engedélyt kért olyan rendeletnek a kiadására, amely a megyében élelmiszereket vásárló alkalmi ügynökök megrendszabályozására alkalmas és amellyel ekvivalens az élelmiszereknek a megyéből való kivitelét. Boneu Vazult, Aradvármege prefektusát felterjesztésében az az intenció vezeti, hogy mer kell szüntetni az aradi és az arad megyei nagyközségek piaca-

nak indokolatlan drágaságát, amelyet elsősorban azok az ügynökök idéznek elő, akik semmiféle engedély bir tokában nincsenek és árdrágító üzle teik után adót nem fizetnek. Azok az ügynökök is, akik engedély felett ren delkeznek, csak délelőtt tíz óra után vásárolhatnak a legkisebb községek ben is. Különösen indokolt esetekben pedig majd a prefektus ad majd kivi teli engedélyt, de csak akkor, ha az aradi és az arad megyei nagyközség ek piacainak ellátása már biztosítva van.

Értékben 2.35, Párisban 19.75 a lej.

Helyi valuták. (Július 28.) Pénz: Márka 51, dollár 220, angol font 1070, francia frank 5.40, líra 7, cseh korona 6.30, magyar korona 325, dinár 3.60, schilling 31, svájci frank 41.50. **Áru:** Dollár 222, márka 52, angol font 1090, francia frank 5.60, líra 7.30, cseh korona 6.50, magyar korona 318, dinár 3.80, schilling 31.50, svájci frank 42.50. **Kifizetések:** Berlin 53.45, Amsterdam 90.30, Newyork 223.50, London 1091, Páris 5.78, Milánó 7.32, Prága 6.64, Budapest 316, Zágráb 3.97, Bécs 31.70, Zürich 43.40.

Zürichi tőzsdényitás. (Július 28.): Berlin 122.95, Amsterdam 207.60, Newyork 516.70, London 2512.75, Páris 13, Milánó 16.52.50, Budapest 72.35, Belgrád 9.13, **Bucuresti 2.35, Bécs 73.97.50.**

Zürichi tőzsdézárlat. (Július 28.) Berlin 122.97.50, Amsterdam 207.75, Newyork 516.75, London 2512.75, Páris 12.40, Milánó 16.32.50, Prága 15.30, Budapest 72.30, Belgrád 9.11.25, **Bucuresti 2.35, Bécs 73.06.25.**

Bucuresti-i tőzsdézárlat. (Július 28.) **Kifizetések:** Páris 5.45, Berlin 53.10, London 1086, Newyork 222.50, Milánó 7.18, Zürich 43.15, Bécs 31.50, Prága 6.58, Budapest 31.40. **Valuták:** Napoleon 880, márka 52, leva 1.60, török líra 1.14, angol font 1080, francia frank 6, svájci frank 42, líra 7.50, drachma 2.60, dinár 3.80, dollár 222, lengyel zloty 18, schilling 31.50, magyar korona 31.50, cseh korona 6.70.

= Szántásbemutató. Az előnyös sen ismert Cormick tractorok szántáspróbái július hó 31-én és augusztus 1-én tartatnak meg Arad-Gájban a Neuman-gyárral szemben levő buzsáki gazdaságban. A jelzett két napon a szántógépek reggeltől estig üzemben lesznek. Megtekintés díjtalan. Bővebb felvilágosítások: „Mezőgazdák” Arad, Str. M. Stanescu (Verbóczy-u.) 2.

Az aradi Urániában
péntektől
Nizza királynője.

emeli „A negyvenéves asszony“-t. — A főszereplők Pauline Friedrich és Laura la Plante nagyon szépen kidolgozott, élethű női karaktereket visznek a közönség elé. Az előadások 6, fél 8 és egy negyed 10 órakor kezdődnek.

xx „A párisi jósno“ szenzációs filmbemutatója pénteken az aradi Apollóban. Főszereplők: Barbara la Marr és Roman Novarro.

xx „Nizza királynője“ gyönyörű kiállítású film péntektől az aradi Urániában.

Bedőléssel fenyeget a kölni dóm

(Köln, július 28.) A világhírű kölni dóm épületének falában a téglatömbök erősen meglazultak. Az építészek véleménye szerint a dóm összeomlásától kell tartani.

A dómot lezárták s a falakat alátámasztották.

Az egész világon gyűjtést indítanak, hogy a dómot, amely a gótikus építészeti remeke, restaurálhassák.

Farkasok Arad megyében

A vármegyei prefektúra vadászatot rendelt el a kártékony vadak kipusztítására.

(Saját tudósítónktól.) Az aradvármegyei prefektúrához ma jelentés érkezett Chisindia községből, amely szerint egy, a község határában egy héttel ezelőtt feltűnt farkascorda zarázdálkodik a juhnyájak és marhagulyák között. Eddig is rengeteg kárt okoztak a farkasok, amelyek ellen a község lakói fegyver hiányában nem tudnak kellőképpen védekezni. A prefektúra ma ártírt az aradi erdőgazgatósághoz, amelyben felkéri, hogy rendezzen hivatalos vadászatot a garázdálkodó farkasok elpusztítására. Az érdekes farkasvadászatot a közeli napokban rendezik meg.

SPORT.

O Dr. Luppú győzelme Magyarországon. Gödöllő nyaralóhely mindén évben nagyszabású tennisverseny színtere, amelyen Budapest legjobbjai szoktak résztvenni. Az év végi verseny most nyert befejezést, a melyen a férfi egyesben az aradi Hellas színeit képviselő dr. Luppú György nyerte az első díjat. Az előmérkőzések során győzött a legjobb között Bánó Lehel ellen 6:4, 6:3; az elődöntőben dr. Jacobi Roland ellen 6:4, 6:1 és végül a döntőben Göncz Lajos, Budapest bajnoka ellen 4:6, 6:1, 2:6, 6:4 w. o. arányban. Dr. Luppú Csehszlovákiába utazott versenykörútra.

O Megalakult a magyar profiszövetség. Budapestről táviratozzák: A magyar professzionista labdarúgók szövetségét tegnap este huszonegy egyesület vezetőinek jelenlétében megalkották. Az elsőosztályú professzionista klubok évi 100, a második osztályúak pedig évi 50 pengő tagdíjat fizetnek. A szövetség vezregható bizottságát titkos szavazás útján választották meg és annak elnöke Reichardt Ottó lett: ügyvezető alelnök Fodor Henrik, a végrehajtó bizottság fővárosi tagjai: Szigeti Imre, Langensfelder Ferenc, Reiner Sándor és Mayer Béla, vidéki tag Lelovich Jenő. A közgyűlés előtt nagy elkeseredéssel tárgyalták, hogy sok tisztviselőnek nem engedik meg, hogy professzionisták legyenek. Ezek most nem mernek szerződést aláírni, mert attól tartanak, hogy ezért elbocsájtják őket állásukból. A MÁV. elnökhivatala táviratban tiltotta meg a vasutas sportegyesületeknek, hogy a professzionista alakulásban résztvegyenek. A Testvérség és a Debreceni VSC, a melyek vasutasegyesületek, föltétlenül

Kié a dicsőség?

Hajbakaptak a Norge északsarki expedíciójának vezetőit.

(Genova, július 28.) A Corriere Mercantile newyorki jelentése szerint a Norge északsarki expedíciójának vezetői között súlyos nézeteltérések merültek fel. Ellsworth kapitány, aki az egész északsarki expedíciót finanszírozta, egy amerikai lapban úgy nyilatkozott, hogy az expedíció feje nem Nobile ezredes volt és így a dicsőség sem az olasz ezredesé, mert Nobile csak fizetett alkalmazott volt és neki tartozott engedelmeskedni.

Nobile ezredes nem hagyta szó nélkül a dicsőséget megtépzó kijelentéseket, hanem azonnal válaszolt Ellsworth kapitánynak egy nyilatkozatban, amelyben megállapítja, hogy ő volt a Norge kapitánya és a léghajó fedélzetén mindenki neki tartozott engedelmeskedni. Nobile ezredes szerint Ellsworth kapitány csak pénzért adta az északsarki expedícióhoz, a Norgén azonban csak egyszerű utas volt és jelenléte nélkül is sikerült volna az északi sark elérése.

Tolvaj postatiszt.

Százezer lejt lopott ki egy lepecsételt állami küldeményből.

(Cernauti, július 28.) Nagyará nyu lopásnak jöttek nyomára a darmanesti-i postahivatalnál. A tegnap délutáni vonattal a többi postai szállítmányok között egy vaskazetta is érkezett a darmanesti-i postahivatalhoz. A kazettát, amelyben 100,000 lej készpénzszállítmány volt jelezve, a campolungi postahivatal adta fel és a suceval postahivatalhoz való továbbítás végett adták le Darmanestiben. A szállítmányt a pályaudaron Panait postaaltiszt vette át, aki a tranzitálás alkalmával megdöbbenve vette észre, hogy a kazetta fel van törve és a jelzett pénzküldemény eltűnt a kazettából. Nyomiban jelentést tett az esetről a pályaudari rendőrségnek, mely a bevezetett vizsgálat alapján megállapította, hogy a lopást a mozgóposta kezelője követte el, akit még a vonat elindulása előtt letartóztattak.

= A lej lejegyzése Budapesten. Budapestről jelentik: A tőzsdetanács elhatározta, hogy a bucaresti-i kifizetéseket ezentúl kétféle módon fogja jegyezni és pedig külön a külföldi lejt és külön a lej-devizákat.

= Erdőkitermelések. A földművelésügyi minisztérium most hozott határozatával az aradi Patria Fatermelő részvénytársaságnak engedélyt adott arra, hogy a Madrigesti, Secas-Mustesti és Siatina arad megyei községek határában fekvő 4531 hektár és 8000 négyzetméter területű Secas erdőséket kitermelhesse. Az első tíz évben kitermelés alá kerül 784 hektár és 4000 négyzetméter terület. A fásítási garancia 3000 lej. A maderati (magyaradi) erdőbirtokosságr engedélyt kapott arra, hogy a tulajdonát képező 237 hektár területű, Draut és Dud (Arad megye) községek határában levő Valea Dudului erdőségből az első öt évben 33 hektárt és 6000 négyzetméter kitermelhessen. A fásítási garancia 300 lej hektáronként.

MOZI.

xx „A tengerparti ház“ bemutatója a Marospart mozgóban. A fenti címen gyönyörű 5 felvonásos drámát vetít a Marospart mozgó. Főszerepben a világhírű Asta Nilsen. A művésznő ebben a szerepben önmagát mulja felül. Aki magának egy élvezetes estét akar szerezni, okvetlen nézze meg ezt a pazar látványosságú filmet. Az előadás kezdete egy negyed 10 órakor.

xx Jön! Malek legújabb filmje. — Patt és Patathon aranyosorozat I. — Bécs legvidámabb embere. Főszereplők Várkonyi Mihály és Corda Mária.

xx „Nyomorultak“ befejező része ma utoljára az aradi Apollóban. Ma csütörtökön utoljára vetíti az aradi Apolló mozgószínház a csodás film második, befejező részét, mely a felcsigázott érdeklődést a lespompásabb cselekmény vezetése mellett viszi el a megoldáshoz. A hatalmas film tökéletes sikert ért el Aradon. Az előadások 5, 7 és negyed 10 órakor kezdődnek.

xx Ma utoljára vetíti az aradi Uránia „A negyvenéves asszony“ című szenzációs filmet. A gyönyörű kiállítással párosult precíz megrendezés az abszolút első filmmárkák közé

Jön! MALEK legújabb filmje Jön!

Az egész világ versenyez a Cirkuszhercegnőért

Kálmán Imre legújabb operettjének szenzációs karrierje.

(Saját tudósítónktól.) A „Marica grófnő” hatalmas és páratlan sikere után, most Kálmán Imre, ez a világon mindenütt népszerű és kitűnő magyar zeneszerző, a „Zirkuszprinzessin” című operettjével indult újabb hódító útra. A legutóbb Londonban mutatták be legújabb munkáját és az angol sajtó terjedelmes cikkeiben foglalkoztak nemcsak az operettel, hanem Kálmán Imre egész karrierjével, akinek a lapok szerint a világ összes zeneszerzői között teljesen egyedülálló sikereit „zak”. A lapok hangsúlyozzák, y nemcsak Bécs, de az egész nel világ óriási érdeklődéssel feste a híres magyar zeneszerző legújabb munkáját. Mindenkit az érdekelt, hogy meg tudja-e ismétetni Kálmán a „Marica grófnő” szenzációs sikerét, ami ugy látszik be is következett. Kálmán összes zeneszerző kortársait és elődeit messze túllaladta sikereinek nagysága és folytonossága tekintetében. Kezdve az angol nyelvű publikum előtt „Sári” név alatt ismert „Cigányprimás”-tól a szenzációs sikerű „Marica grófnő”-ig, operettjeinek mindegyike kimondottan nagy sikert aratott. Kálmán előtt már más, jelenleg is dolgozó zeneszerzők is értek el többszázas előadásorozatokát és Lehár „Vig özvegy”-ének ötszázas, Strauss Oszkár „Varázskerítő”-jének hatszázas előadásrekordját csak a „Marica grófnő”-vel sikerült hétszázra javítani.

Legjobban bizonyítja azonban Kálmán Imre muzsikájának tagadhatatlanul nemzetközi jelentőségét, hogy két nap alatt nem kevesebb, mint 42 különböző színház kötötte meg a szerződést a „Zirkuszprinzessin” előadására, Európának mondhatni minden országából. A darab librettója — dacára konvencionális fogásainak — kiváló alkalmat nyújt a komponistának művészete csillogtatására. Kétségtelen, hogy a „Csárdáskirálynő” és a „Marica grófnő” zenéjének szellemel kísértének a „Cirkuszhercegnő” hangjaiban is és pedig különösen azokban, amelyek láthatólag a darab slágereinek készültek és így elsősorban az első felvonás villanyozó hatása „Budapest”-duettjében. Az angol lapok megállapítják a „Cirkuszhercegnő”-

vel kapcsolatban is, hogy Kálmán minden munkájában előszeretettel tér vissza szülőföldjének, a magyar zenének, neki kétségkívül legkedvesebb motívumaira.

HÁ LAPUNK részére közölni valója van, telefonon is bemondhatja. **TELEFON SZÁM 151.**

Szerkesztői üzenetek.

Egy régi előfizető felesége. A kultyavédelem dolgában irt helyes, megszívlelendő levelét illetékes helyre eljuttattuk.

Felelős szerkesztő:
RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

Pensionat für junge Mädchen
Wien, XIII., Auhofstrasse 78a.

in eigener Villa. Vorzügliche Erziehung. Erstklassige Lehrkräfte. Sprach u. Musikunterricht. Gut. Verpflegung. Referenzen und Prospekte durch die Direktion.

Belvárosi

kisebbszerű két egyszoba, konyhás lakásból álló ház, szép udvar és kerttel, alkalmi áron, sürgősen, 170.000 lejért eladó.
:: Megbizott: ::

Urbanul Iroda Arad, főpostával szemben.

Mentő szekrények

cséplőgépek- és gyári üzemek részére beszerezhetők

Dr. Földes gyógyszerárában
Arad. 4600

Alkalmi házeladás!

Ujaradi templom mellett 4 szoba, előszoba, konyha, nyári konyha, 2 éléskamra, parkirozott udvar, baromfiudvar, gyümölcsös kerttel 750.000 lejért eladó.

Megbizott:

Geler Ferenc forgalmi Iroda, Arad, Ptafa Avram Iancu No. 21. Színházzal szemben

Berán Béla

férfi fehérnemű vállalkozása Arad, Str. Groceanu (Perényi-uca No. 5.)

Ajánlom legolesóbbtól a legfinomabb kivitelig minden

férfi fehérneműt. Elsőrendű munka. GYARI AKAK!

2 holdas szőlő Aradon,

főútvonalon, kisvasúti megállónál, téglapépülettel, amelyben van 3 lakás, istálló, kocsiszin, konyhakert, 650.000 lejért ELADÓ.

Kizárólagos megbizott:

Győrffy „Mures”-Irodája Arad, Strada Untrei (Fábián G.-u.) 15248

FIGYELEM!

Ritka alkalmi házeladás!

Szabadság-tértől 10 perc távolságra üzletes sarok bérház, 54.000 lej évi jövedelemmel, 500.000 lej. — Ugyanott a szomszédságban 4 lakásos ház 45.000 lej jövedelemmel, 350.000 lej. — Több kisebb-nagyobb magán- és bérházak ELADÓK.

Megbizott:

Geler Ferenc forgalmi Irodája Arad, P. Avram Iancu No. 21. 16756

KRISZTA SZALONBAN

Arad, Bul. Rog. Maria 9. II. em. Uj Neuman-pal.

Készülnek a legolegánsabb francia és angol női ruha újdonságok a legszebb kiviteiben és szolid áron.

MIT INTÉZZÜNK EL ÖNNEK BUDAPESTEN VAGY BARMELY MAGYAR VÁROSBAN?

Megszerzünk Önnek bármely címet elintézzük szorosán bizalmas jellegű, vagy hivatalos, üzleti, egészségügyi, vagy bármily más ügyes bajos dolgát, ha azal megbiz bennünket. Kár lenne a pénzéért és az idejéért, amit az utazásra pazarolna, amikor mi csekély díjazásért legalább olyan szolgálatot tehetünk Önnek, mintha saját maga végezné. Irjon azonnal (válaszbélyeggel) avagy jegyezze fel címünket, mert szüksége lesz rá. SÁRKÁNY forgalmi Iroda Budapest, VI. kerület Nagy János-uca 37. 4611

Kiadó nov. 1-re uri lakás

3 éves szerződéssel Arad Str. Bariflu (Rakóczi-u.) 23. Ugyanott óska ajtó, ablakok, vaskályhák eladók. 4612

Az aradi Urániában
ma, csütörtökön utóljára
40 éves asszony.
Egy öregedő szép asszony története.
Az előadások 6, 1/8 és 1/10 órakor kezdődnek.

MARIENBAD
világhírű gyógyhely
az elhízás, gyomor, bél-, és májbajok, reuma, női betegségek és vérszegénység ellen. — Moor, szénsavas és acélfürdők! — Evente százezer betegnek nyújt gyógyulást!

Makulatura,
tisza lappéldányok csomagolásra, 5 kgr.-os kötegekben
kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Építetők figyelmébe!
TRITTHALER FERENC & COMP. tervezési és vállalati irodája ARAD, Str. Goshuc 15.
A legegyszerűbb és legmodernebb igényeket is kielégítő legolesóbb és leggazdaságosabb rendszeren alapuló építkezéseket és átalakításokat vállal!

Mivel a régi Franck-dobozunkat sokan megrévesztésig utánnozták; ezután a legújabb és legmodernebb Franck-dobozunkat készítettük el. A régi Franck-dobozunkat sokan megrévesztésig utánnozták; ezután a legújabb és legmodernebb Franck-dobozunkat készítettük el.

HEINRICH FRANCK SÖHNE S. A. R. BUCUREȘTI - BRAȘOV.

FIGYELEM!

A mélyen tisztelt gyászoló közönség szíves figyelmét felhívom, hogy a volt Menrath és Steiner sirkőraktárát átvettem és Aradon, a Bul. Reg. Ferdinand 47-
alá (Nádor-ucca sarok) helyeztem át. Szíves pártfogást kér: STEINER FÜLÖP.

FIGYELEM!

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetés ára kétféleképpen 4 lej — bány. vasárnap 8 lej. — Vasgázban betűvel 8 lej. Utólag 10 lej. — A vasgázban betűvel kívánt szavakat elválasztással kell jelezni. — Hirdetéseket d. u. 5 óráig vezünk fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40 lej, vasárnap 50 lej. A módosítással fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, azt minden egyes esetben megváltoztatassa. Utólag helyesbítse.
* * * * * Hirdetéseket telefon útján is feladhatók, telefon szám: 531. * * * * *

Levelezés.

ARANYVIRÁGOM! Mennyivel szebb volt a tegnapi mint a ma. Isteni volt. Csakolja ragyogó gyémántjait kis barátod.

Alkalmazás.

ÜGYNÖKÖK, nők, férfiak magas fizetéssel felvétetnek. Braun, Arad, Calea Banatului 3. 4593

KIFUTÓ LEÁNY azonnal felvétetik Arad, Str. Consistorului 12. I. em. feljárt hátul az udvarban. 600

SZOBALÉANY és mindenféle főzőnő felvétetik azonnal vagy elsejére Arad, Str. Iosif Vulcan (Kazinczy) 6. jobbra. 10366

„HIGIENA” vegytisztító intézet Craiova keres festőszegédet, vegytisztítókat és vasalókat, továbbá keres megvételtre 1—5—2 m. centrifugális vasalógépet (Waltzenbügelmaschin) „Coroana” Tükörjár Craiova keres tüköröntő szakmunkást. Ajánlatok direkt „Higiena” Craiova küldendők. 10366

EGY jóra való, megbízható mindenest keresek azonnali belépésre Győrökre. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 4619

HÁZVEZETŐNŐNEK, főzni löltudó, intelligens középkorú nő idősebb úriölgyhöz vagy idősebb urhoz, esetleg más bizalmi állásra is ajánlkozok. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 4620

Lakás.

HÁZASPÁR 1 vagy 2 butorozott szobát üres konyhával belvárosba keres. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 4588

KÉTSZOBA konyhás lakást keresek. Cimeket kérem Hanzu drogeriában leadni. 16777

Vétel és eladás.

MOTOROK: gyárilag javított, kifogástalan karban, azonnal szállíthatók 80 HP. Benz gyártmányú szívógázmotor, 55 HP. Koch gyártmányú szívógázmotor, 50 HP. Langen és Wolf gyártmányú szívógázmotor, 30 HP. Skoda gyártmányú szívógázmotor, 30 HP. Corona gyártmányú kétütemű nyersolajmotor, 16 HP. Grossley gyártmányú benzínmotor. GŐZGÉPEK: 70 HP, compand condensatoros, Podvinetz és Heissler gyártmányú félstabil, 40 HP. Máv. gyártmányú, magas nyomású félstabil, 35 HP. Wolf gyártmányú compand félstabil. MALMI GÉPEK: 2 drb. Ganz hengerek, dupla hengerekkel 600x290 mérettel, 2 drb. nagy teljesítményű Schekk-féle lisztkeverő, 1 drb. síkszita, 2 drb. Radialszita, 1 drb. tarár, 1 darab Rebdtabel, 1 drb. egyjártu 36" malom, 1 drb. kétjártu 36" malom. Érdeklődőknek készséggel szolgálunk árajánlattal. FRIEDRICH TESTVÉREK gépgyára, Timisara. 4493

14 ÉVES FIUNAK télikabát, rövid fiunadrágok, függönyök, plüsch asztalterítők, scheslonterítők, díszgarnitúrák, festmények, perzsa- és gyári szőnyegek, fali szőnyeg, amerikai rolló szekrények, különböző szobaberendezések, könyvszekrények, bőrfotelek, intarziás szalon antik butorok, utazókioszár, villanylámpák, gyermekkoscsik, tükrök, dísz tárgyak, zongora, rézmosdó, stb. eladók. Salgóné, Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-u.) I. e. jobb. 1000

MÜLLER-féle Accord „Erato” citera olcsón eladó. Megtekinthető „Victoria”-irodában Arad, Str. Consistorului 32. sz. (Batthyány-u.) 4617

BENZ automobil fizemképes állapotban 18—24 HP. 6 üléses eladó, Gáspár, Arad, Str. Horia 2. 4615

HASZNÁLT jó háztető bádóg és 1 vagon deszka olcsón eladó. „Victoria” ügynökség Arad, Str. Consistorului (Batthyány-ucca) 32. 4616

MAHAGONI hálószoba butor eladó. Arad, Piata Luptei 9. 4544

EBÉDLŐBUTOR, tömör dírfából, alig használt, modern, fekete, egyéves eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában, 4594

Fürdődressz, fürdőkepp, flötir, kőtött kabát és mellény, selyemsall, harisnya és keztyű legelősebben kapható: Szántónál Arad, Str. Eminescu 6. (v. Deák Ferenc-ucca) Vadászúrtól szemben

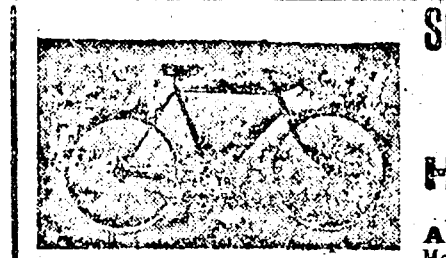
ANTIK BUTOROKAT, különböző szobaberendezéseket, egyes butorok darabokat, íróasztalokat, székeket, perzsa- és gyári szőnyeget, fehérneműket keresek sürgősen bizományba s azok gyors eladásáról gondoskodom. Salgóné, Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

KÜLÖNFÉLE butorok eladók elutazás végett. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 4492

EZÜSTÖT, pianót, zongorákat, szőnyeget magas árában veszek. Salon Artistique Arad, Fischer Eliz-palota. Antik butorok részletre kaphatók. 2601

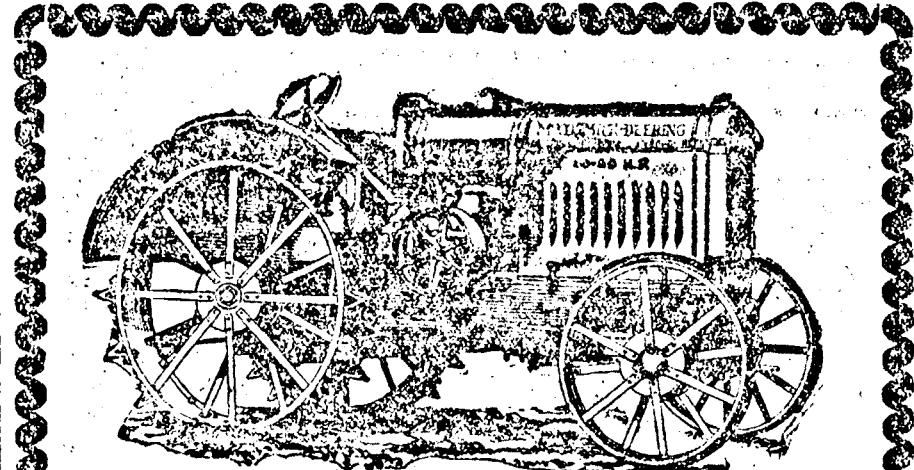
EGY jókarban levő fedeles hintó eladó. Bercsós Zsigmondnál Arad, Str. Andrei Muresianu 1. (Nádor-ucca.) 4596

RÖVID keresztúros zongora eladó. Arad, Str. Consistorului No. 9. házmeztérnél. 4613



SOLINGENI „Patria” és STEYR „Waffenrad” kerékpárok kedvező fizetési feltételek mellett kaphatók HAMMER VILMOS műszerésznél 1646 Arad, Piata Avram Iancu 5-8. Motorgummi minden méretben raktáron.

Megnyílt Aradon, a Calea Banatului (Asztalos S.-u.) 12. sz. alatt FISCHER JÁNOS hölgyfodrász manikűrterme és modern hajmunkák vállalata. Parókák 800 lejtől, hajfonatok 250 lejtől és hajrészek 90 lejtől kaphatók



Miért szereti igazán a Cormick tractort?
Mert nagy munkateljesítménye és olcsó az üzeme.
Felszánt egy óra alatt 1 magyar holdat.
Fogyaszt magyar holdanként 6 és fél kg. petrolumot, közepkötött talajon 8 coll szántási mélység mellett.
Kenőolaj fogyasztása 10 magyar holdra 2 kg.
Élettartama 8—12 év.
Cormick tractorkok szántásbemutatása július 31-én és augusztus 1-én Arad-Gájon a Neuman-gyárral szemben levő buzáki gazdaságban, mindkét napon reggeltől estig.
Bővebbet: 16747
„Mezőgazdák”
Arad, Str. M. Stanescu 2. (Verbőczy-ucca)

Divatujdonságok sima és kockás pouplinok, nyers selymek nagy választékban érkeznek, vászon külön egészegek állandóan kaphatók leszállított olcsó árakon

RIPPNER JÓZSEF Arad, Str. Eminescu textil és vászon áruházában. Maradék siffonok és vásznak legelősebb bevértárlási forrása. 2485

Friss dunai hal érkezett Kapható: 4610 ROSENBACH-nál Arad, P. Plevnel 5. (Zsidó templom épületben.)

Oktatás. ROMAN órákat adok. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 4599

Különféle. FELDMANN óra és ékszerüzlete Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 2. Olcsó árak. Preciz órajavítás. 4308

A VILNAI zsidó színtársulat utolsó előadásán elveszett a nyári színházban egy gyöngyházzal kerített látszó lencse. Megtalálójára illő jutalomban részesül. Jelentkezés Arad, Dobó-ucca 5. Kaufmann. 4614

KÉRELEM A NEMESSZIVŰ EMBEREKHEZ. Egyedülálló szegény özvegyasszony, ki betegsége folytán munkaképtelen lett, kéri a jószívű emberek támogatását. Bárminemű adományt hálásan fogad. Cime: Özv. Csörnyeyné, Arad, Str. Cuza Vodă (Thököly Imre-u.) 17. 200

ELVESZETT farkaskutya, sárgás színű, Zsardár névre hallgat. Becsületos megtalálójára kérek I. Georgescu volt prefektus Arad, Buley. Dragalina (Apponyi) 12. sz. a. leadni. 4621

Épület és bútortárgyak

u. m.: léco, gerenda, kerítés oszlop, deszka stb. stb. olcsón beszerezhetők Aufricht Miksa fakerekedésében, gyermekkorházzal szemben. Famegmunkáló gépeinkkel a fa feldolgozását méltányos árral elvégezzük. 16728

SZŐLŐ!

Eladó Győrökön az év. ref. templomnál félfélé a Srtivagy-féle szőlő 3 nagyhold, 2 szoba, előszoba, konyha, veranda, külön présház, Bővebbet kint a szőlőben.

NE HAGYJA kihasználatlanul lapunk nagy nyilvánosságát, néhány leírt sok ezer emberrel tudhatja szándékát: az apróhirdetéseket rovatában.